

WYPOŻYCZANIE PISMA U SPRZEDAWCY JEST NADUZYSKIEM

# PRAKTYCZNA PANI

Nr. 12

DOBRA OBYWATELKA  
CYGODNIK ILUSTROWANY

30

GROSZY

rok III

20 marzec 1937 r.

**N**UMER TEN ZAWIE-  
RA 24 STRONĘ TEKSTU Z  
RYCINAMI I KOŁOROWYMI  
MODELAMI SUKIEŃ ORAZ  
OSOBNY ARKUSZ Z TABLI-  
CĄ KROJÓW I WZORAMI  
ROBÓT.

## TREŚĆ:

Grób Chrystusa.  
Wielki Płatek.  
Góra Oliwna.  
Refleksje imiennowe.  
Egoizm we dwoje — powieść.  
Zdobnictwo na Podhalu.  
W zwierciadle mody.  
Pielęgnowanie włosów.  
Sadźmy krzewy owocowe.  
Najzdrowsza jarzyna.  
Recenzje.  
Program radiowy.  
Mazurki.  
Przepisy kulinarne.  
Nasza Skrzynka.  
Mody i roboty.  
Odpowiedzi od Redakcji.

**Prenumerata**

miesięczna

**złoty**



# DONIOSŁA INICJATYWA

## Obozy wypoczynkowe dla młodzieży robotniczej

Prasę obiegła krótka notatka o zimowych obozach wypoczynkowych dla robotników młodocianych. Inicjatywa ta zasługuje jednak na głębszą uwagę, jako zapoczątkowanie akcji społecznie doniosłej.

świeżym powietrzu, przy dobrym odżywianiu, dzięki sportom, pogadankom, rozrywkom — nabierają sił fizycznych i moralnych.

Daly się tu zauważyć wypadki prawdziwe

ciężkich warunków życia, do swych niehigienicznych mieszkań, do pracy, która nie daje zarobku, wystarczającego na pokrycie najskromniejszych potrzeb! Czy ten kontrast nie jest zbyt dotkliwy? Czy po powrocie do prawdziwej nory mieszkaniowej życie młodzieńca nie staje się przez ów kontrast jeszcze bardziej nieznosne?

Doświadczenie wszelkiego rodzaju kolonii, obozów, domów wypoczynkowych mówi nam, że jednak niosą one dobro całkiem pozytywne: wzmacniają siły fizyczne i moralne, zapobiegają wielu chorobom, a nadto uczą zasad higieny, które nawet w ciężkich warunkach materialnych i mieszkaniowych mogą być w dużym stopniu przestrzegane. Pod tym względem ostatnio w życiu tych, którzy korzystali choćby przez czas krótki z warunków lepszych, następuje pewna trwała naprawa przez troskę o to, by w warunkach stałych trzymać się nadal wskazań higienicznych.

Oczywiście, głównym warunkiem podniesienia zdrowotności klasy robotniczej będzie zawsze lepszy zarobek, więc — polepszenie stopy życiowej. Lecz do czasu nastania tej poprawy nie należy rezygnować ze środków, już dziś możliwych do zastosowania.

Jednym z takich środków są właśnie owe obozy wypoczynkowe, przez które — zarówno w zimie, jak latem — przejść powinny wielotysięczne zastępy młodzieży robotniczej.

Pierwszy, pod każdym względem dodatni eksperyment wskazuje, że podjęto inicjatywę nad wyraz pożyteczną.

Na koszt Zakładu Ubezpieczeń Społecznych rozpoczęto wysyłanie robotników młodocianych (na razie po 100 osób) do obozów wypoczynkowych w Rozluczu (na Podkarpaciu) i w Lidzbarku (na Pomorzu).

Do chwili obecnej w obozach tych przebywało 1.100 robotników młodocianych, rekrutujących się spośród najbiedniejszych warstw młodzieży robotniczej i z różnych ośrodków fabrycznych większych miast.

Wszyscy, udający się do obozów wypoczynkowych otrzymują bezpłatnie pełny ekwipunek, jako to: czapki, wiatróvky i wełniane swetry i szaliki, skarpety oraz pełny ekwipunek narciarski. W obozach odbywa się szkolenie narciarskie, kończące się zawodami, kurs wychowania fizycznego (gimnastyka, gry sportowe, lekkoatletyka i t. d.), kurs wychowania obywatelskiego (odczyty, pogadanki). W świetlicach obozowych znajdują się dzienniki i czasopisma, szachy, warcaby, domino, ping-pong, radio. W bibliotekach — książki najznakomitszych pisarzy polskich. Tak oto grupy robotników młodocianych, wyrwane ze środowisk biedy, gdzie wszystko obraża elementarne zasady higieny, wszystko niszczy nie tylko organizm fizyczny, lecz i życie psychiczne, przez krótki, przynajmniej okres znajdują się w warunkach dla młodzieży pracującej idealnych na

wej regeneracji. Wielu z tych młodych robotników po raz pierwszy w życiu zaznało chwil wytchnienia i bez troski. Wielu też, przedwcześnie zrezygnowanych, rozgoryczonych w ciężkiej walce o byt, wzmacniło swoje samopoczucie, zetknęło się po raz pierwszy z pomocą instytucji społecznej, przekonało się, że jakiś czynnik społeczny interesuje się nimi, dba o ich dobro. Stąd wielkiej wagi — moment społeczno - wychowawczy.

Lecz — powie ktoś — cóż z tego chwilowego wytchnienia, skoro młodzież ta po dwóch tygodniach wraca znowu do swych

Przed wyruszeniem na dworzec.

Posiłek w obozie wypoczynkowym.

PUNKTUALNE WPLACANIE PRENUMERATY

GWARANTUJE PUNKTUALNE DORĘCZANIE PISMA



*Mimo*  
*pracę w gospodarstwie –*  
**zawsze wypiełgnowane, piękne włosy**

Mężczyźni uważają za naturalne, że panie, mimo kurz, pracę domową i kuchenny dym – są zawsze dobrze uczesane. Wszystkie panie powinny pamiętać: włosy wymagają odpowiedniej pielęgnacji, aby mogły być zawsze ładnie i dobrze uczesane.

**KAMILLOFLOR**

wolny od alkali  
Specjalny Shampoo  
zachowuje blond włosom ich naturalny jasny kolor i przywraca go, gdy włosy ściemniały.

**BRUNETAFLO**

wolny od alkali  
Specjalny Shampoo  
do ciemnych włosów podkreśla ich kasztanowaty odcień i nadaje im piękny połysk.

**SHAMPOO**

**ELIDA**





# Jafski

**grejfrut** jest najsmaczniejszy, gdy go rozcinamy poprzecznie. Oddzielamy miąższ od skórki, odpowiednio cukrzymy i podajemy w naczyniu jako zakąskę lub deser,  $\frac{1}{2}$  grejfrutu na osobę.

owoc palestyński

F D

J B

L B

M H

*Monogramy.*

# Grób Chrystusa

Przepowiednie proroków, iż grób Chrystusa Pana będzie sławny i niezniszczalny, spełniły się i po upływie tylu wieków, mimo usiłowań wrogów Krzyża, aby zetrzeć z powierzchni ziemi wszelki ślad, gdzie złożone było Ciało Przenajświętsze, grobowiec Zbawiciela istnieje dotychczas taki sam, jak był w dniu Jego Zmartwychwstania.

Naprawdę cesarz rzymski Hadrian kazał groty grobowej i całą Gólgotę, zasypaną i na gruzach unieść posąg Jowisza, naprawdę w jakimś czasie poganie zbudowali nad grobem Chrystusa wielką terasę i świątynię na cześć bogini Wenus. Zdawało im się, iż zniszczą w ten sposób świętą pamiątkę, że zamknąwszy wszelki do niej dostęp, uniemożliwią wiernym odwiedzenie Kalwarii i grobu, a miejsce to zapomnianym i opuszczonym będzie.

Ale pod gruzami i zwaliskami kamiennych głazów grób się ostał i pamiątkę o nim nie zaginęła. Nadsejdzic czas, że cesarz Konstantyn przyjął wiarę chrześcijańską, a pierwszym Jego czynem było zburzenie świątyni pogańskich, zbudowanych na miejscu świętym. I znówu oczom wiernych ukazała się Kalwaria i grota grobowca Zbawiciela.

Matka cesarza Konstantyna, św. Helena, wybudowała na tym miejscu bazylikę, nazwaną Kościołem Grobu Zbawiciela. Bazylika ta zamyka w swych olbrzymich murach całą Kalwarię wraz z świętym grobem. Gmach ten wielokrotnie barany i rabowany przez pogan i muzułmanów, zawsze jednak odbudowany istnieje po dzień dzisiejszy i jest celem pielgrzymek całego świata chrześcijańskiego.

W zachodniej części świątyni znajduje się podłużna kaplica wykuta w skałę. W północnej ścianie kaplicy jest przejście do groty grobowej, której wnętrze podzielone zostało na dwie części, jakby dwie izby kwadratowe, połączone niskimi i wąskimi drzwiami. W drugiej znajduje się rodzaj ławki, wykutej z kamienia i nieco wklęsłej. Tam to złożono po zdjęciu z krzyża Ciało Zbawiciela.

Ponieważ jest rzeczą niemożliwą, aby wszyscy wierni mogli brać udział w pielgrzymkach dla oddania czci i odprawienia modłów u grobu Chrystusa, Kościół katolicki w rocznicę śmierci Zbawiciela w ostatnich dniach Wielkiego Tygodnia urządza w świątyniach swoich tak zw. „Groby”.

Słynne są wielkie uroczystości urządzone w Rzymie w okresie świąt Wielkanocnych, o których tak pięknie pisał w swych listach nasz wielki poeta — myśliciel, Zygmunt Krasiński.

W Polsce zwyczaj urządzać grobów istnieje od XVI stulecia. To urządzenie grobu Zbawiciela polega przede wszystkim na tym, że w jednej z kaplic kościelnych w monstracji okrytej białą zasłoną wystawia się ku czci wiernych Przenajświętszy Sakrament. Ołtarz przybrany winien być ozdobnie, ale bynajmniej nie w ciemne kolory, i dwanaście świec woskowych paląc się wówczas musi.

W niższej części ołtarza, na którym króluje Monstrancja, urządza się groty, a w niej umieszcza się wizerunek Ciała Chrystusowego w formie rzeźby lub malarstwa.

Przez cały czas wystawienia Najświętszego Sakramentu w kaplicy grobu Chrystusa, tj. od nabożeństwa w W. Piątek aż do Rezurekcji, wierni nawiedzają kościół, składając hold Boskiej Ofierze.

Dawniej czyniono to z wielkim nabożeństwem, procesjonalnie, a procesje owe zwazy się „Jerozolimskimi”.

Nasi pobożni królowie i królowe, wielcy

hetmani, marszałkowie i senatorowie często nocą całe, kłęcząc spdziali u grobu Zbawiciela, na kornej modlitwie.

Dziś groby, zwłaszcza w kościołach warszawskich, bywają tak pięknie przystrojone, że obecny Ojciec Święty, gdy był jeszcze Nuncjuszem w Polsce, wyraził swój

zachwyt nad nimi. Ale dziś podniosły ten zwyczaj nie ma już tej powagi i skupienia, choć niewątpliwie jest zawsze drogą każdemu polskiemu sercu i choć wielkie tłumy od wczesnego rana do późnej nocy płyną przez nawy kościoła.

Z.

## Wielki Piątek

(Wyjątki z listów Zygmunta Krasińskiego)

„Wczoraj był to wielki czwartek. Siedziałem w kościele św. Piotra do godziny dziewiętej wieczór i słuchałem Miserere. Nie wznioślesz nad te głosy ludzkie rozpaczające, konające z bólu i żalu, rozchodzące się zwolna po tym ogromnym sklepieniu, między masy cieniów, masy złota, marmurów i drogich kamieni, zanurzonych w ciemnościach.

Nad grobem Piotra pali się gronnic kilka; a reszta kościoła, to nieścisłe cieniów — chaos jakiś z marmuru i cieniów. Świat jakiegos nie widział nigdy. Bóg wszędzie, Bóg co skończył na krzyżu; i dziś On o tej szarej godzinie, kona w każdym zakęcie

tego olbrzymiego gmachu. Szumy burzy zda mi się że słysz, bo wiesz, On dech wyzionął wśród burzy. Ogrom wieczności zda mi się widomy zaczyna się za tym progiem. Patrzy ołtarz wysoki, wysoki jak olbrzym nikiący w górę — u stóp jego gromnie kilka, a za ołtarzem ciemność, wieczność — i reszta kościoła i te pieśni wszystkie płaczące nad Bogiem umartym, nad mękami Boga!

Gdzie nadzieja wasza ludzie kiedy Syn Boży zniknął i niema Go!... Ale trzeciego dnia On zmartwychpowstał i świat ten zbawi!

## Góra Oliwna

*Drzewa oliwne zgięte w bólu, w trwodze,*

*powykrzyciane zgrozą nisko gną konary...*

*Zachodni kona blask...*

*— O! Daj mi, Ojcie wiary, wielkiej wiary,*

*że zesłesz za mą mękę ludzom światło łask!*

*Drę w opuszczeniu, w bólu,*

*ja — syn Twój Boży — ja — król królów!*

*Panie... jeżeli możesz — oddał kielich!*

*Mrok na Ogrójca drzewa cień swój ścięte...*

*Zgięty w modlitwy gorącej pokłonie*

*zalałam Chrystus białe łonie...*

J. Korczakowska.

# Refleksje Imiennowe

Mija rok za rokiem. Zblidi już i w coraz głośniejszy tonie niepamięci tamten okropny dzień, gdy dowiedziała się Polska o zgonie Józefa Piłsudskiego.

No cóż! — Śmierć — rzecz piękna i uczono nas od dziecka, że „dulce et decorum est pro Patria mori”, a nikt chyba nie wątpi, że ta śmierć — była pro Patria.

„Traci się pamięć zdarzeń i ból się zwolna [leczy, zostaje tylko jak stygmat z oparzeń — smutek tych rzeczy.”

Smutek tych rzeczy — to świadomość, że tak mało zostało tej prawdziwej, tej głębokiej, wewnętrznej pamięci o Marszałku.

Muzeum w Belwederze, dzielnica cała w mieście, nowe aleje, projekt pomnika. To wszystko rzeczy czyste zewnętrzne, szablonowe, nie dopasowane do sytuacji, do tej spieszącej chwili dzisiejszej. To rzeczy niewspółmierne z Wielkością.

I dlatego w ten żalony dzień imienia Wodza, którego już nie ma, rodzi się pytanie. Co zrobiliśmy dla uczczenia pamięci Józefa Piłsudskiego? Co zrobiliśmy sami w sobie?

Słowa testamentu Piłsudskiego, na pozę przez Błakowiczównę przetransponowane brzmią:

„Nieście dalej sami ciężar, którym ja [dzwiga].”

Piłsudski dźwigał na sobie ciężar Honoru Narodu, owych Imponderabilów, w imię których walczył całe życie. Czy ponieśliśmy dalej i wspólnie ów ciężar?

Jest taka książka, pisma gen. Składkowskiego „Strzępy melnicków”. Książka ta ukazuje w całej pełni obryzmą różnicę między skalą „wymiarów” duchowych Marszałka i otoczenia. Ten człowiek, otoczony gronem najbardziej oddanych, najbardziej kochających ludzi, pracował nad wszystkim sam. Nic więc dziwnego, że zaszarpał się w pracy ponad ludzkie siły.

Pomnik i dzielnica reprezentacyjna... dajmy pokój, to nie jest zapłata dla serca, które pragnęło przebudować psychikę społeczeństwa. To jest ściganie Wielkości do szablonu.

Marszałek Piłsudski jest ideałem typu obywatela. Urobienie własnej osobowości według tego cudownego wzoru, oto pierwszy etap pracy „spłacania długu”. Wszystko co w sobie zmienimy na lepsze, na godniejsze, na bardziej ludzkie, wszystko to będzie cegiełką pod przebudowę ogromnej struktury Narodu, wszystko to będzie owym bezcennym darem, który może tam gdzieś daleko, we wszechświecie, wywoła uśmiech na niezapomnianą twarz.

Etap drugi — urabianie naszych następców — młodego pokolenia.

To rzecz nie trudniejsza może nawet, ale jeszcze bardziej odpowiedzialna.

Jest taka rzeźba oryginalna Szukalskiego. Marszałek Piłsudski opiera chleb rękę na głowie chłopca. Z rąk Marszałka wyrastają w górę skrzydła, ni to anielskie, ni to płaszcze.

— Pami tego nie rozumie? — spytał mnie uczeń mistrza, widząc, że tkwię w kontemplacji owej rzeźby. To przecież takie proste — Marszałek uskrzydla młode pokolenie.

Rzeczywiście — to przecież takie proste.

Proste w ideal, trudne w praktyce. W niepowołanych rękach, jakże często owie

„uskrzydlenie” zmienia się w nudną pilę, odmieńcającą przez wszystkie przypadki wielkie nazwisko, na akadeniach, obchodach, referatach i odczytach.

Czy państwo znają cudowną książkę Kiplinga „Stalky i Ska”? Jest tam scena, gdy do zgromadzonej młodzieży liceum angielskiego przemawia zaproszony gość. Mówi o obowiązkach angielskiego chłopca, mówi o kraju, o królu. W końcu, porwany własną wymową chwytając sztandar szkolny i pochyna nim potraśnię nad głowami zdumionych uczniów. I tu właśnie pojawia błąd psychologiczny i pedagogiczny. Ściąga rzeczy wielkie do przeciętnej miary. Uczniowie są oburzeni. Sztandar — to rzecz święta, rzecz, o której mówi się cicho i dyskretnie, bez krzyku, a najlepiej — nie mówi się wcale. Można tylko o niej myśleć, jak o symbolu, świętości.

To jest właśnie charakterystyczne dla narodu gentlemanów — Anglii.

U nas niestety kwitnie mowa „made in U. S. R. R.”. Wyciąganie świętości na ulicę, dla tłumy. Pomnik, wieńce, mundury, sztandary — mają pokrzepić ducha narodowego.

Niedawno przecież dopiero zamknęły się szczerne płyty sarkofagu nad twarzą człowieka, któremu jeszcze po śmierci tłumy zaglądały w oczy, spokoju nie dawały, chciały go koniecznie „zobaczyć”.

Domyśł już tego. Przenieśmy się narezcie w głąb samych siebie. Budujemy tam pomnik Józefa Piłsudskiego trwalszy od śpiżu.

A znak materialny pamięci? Pokryjemy kraj ściegą drogi imienia Marszałka Piłsudskiego, rozsielimy po całym kraju setki szkół, przytułków dla sierot, domów pracy — imienia Marszałka Piłsudskiego.

Niechaj to imię zostanie na zawsze związane nie z dzielnicą reprezentacyjną stolicy — lecz z każdym nowym, dobrym

poczynaniem, z każdą inicjatywą, z każdym twórczym przejawem życia narodowego.

Nowa szkoła — to nowa szkoła. Szosa — to szosa. Most — to most. Byle coraz więcej, byle coraz to lepsze. To wszystko — pomniki Józefa Piłsudskiego.

W nowych szkołach będzie się uczyło nowe pokolenie Polaków. Może to już winne, które przebuduje świat, to uskrzydłone polskie pokolenie, polskie przebudowanie.

Mamy w ręku skarb bezcenny, spuściznę po Marszałku, cenniejszą stokroć od setek monografii i życiorysów. Są to dzieła Marszałka. Dzieła, które mówią o Wielkości i Polskich Imponderabilach.

Dzieła te ukazują sylwetkę duchową Piłsudskiego, której tragizm polegał na zmaganiu się — nie z wrogiem — bo to nie byłoby tragizmem, lecz z własnym narodem.

Na tym zresztą polegał i tragizm tych w wielkość swej najsmutniejszych ludzi w Polsce. Tragizm Żółkiewskiego, Chodkiewicza, tragizm Wyspiańskiego i Żeromskiego.

W życiu Józefa Piłsudskiego walka z narodem przybrała zabarwienie szczególnie jaskrawe i szczególnie smutne i stworzyła z Niego — Samotnika.

Więc zadaniem naszym będzie stworzenie typu ludzi, którzy mogliby być współpracownikami Zmarłego. To będzie określało ich wartość. I nie należy sądzić, że ci ludzie przyjdą za późno, dlatego że Marszałek nie żyje.

Tylko... tylko... pamięć niezmowaźna znów podsuwa słowa takiego ślicznego wierszyka:

„Ale weźmie ten nagrodę, kto za serca [chwyci] młode, — nie kohnier! O tym powie Dziadek z nieba — spisał mi [się jak potrzeba — mój żołnierz.”

E. K.

**DNIA 18 MARCA KOŚCIOŁ CZCI PAMIĄTKĘ  
ŚWIĘTEGO EDWARDA. W DNIU TYM, NACZEL-  
NY WÓDZ ARMII POLSKIEJ GENERAL EDWARD  
SMIGŁY - RYDZ ŚWIĘCI UROCZYSTOŚĆ SWO-  
JEGO PATRONA. CAŁY NARÓD, DLA KTORE-  
GO POSTAĆ HETMANA STANOWIŁA ZAWSZE  
UCIELESNIENIE IDEALU CNOTY RYCERSKICH,  
JEDNOCZY SIĘ Z TEJ OKAZJI W SERDECZNYCH  
ŻYCZENIACH DLA SWOJEGO WODZA.**





# Pani zaufanie do pudru Abarid

zdobylismy dzięki żmudnej, intensywniej pracy nad tym wspaniałym kosmetykiem! Wiele lat doświadczenia pozwoliło przygotować tego rodzaju puder jakim jest ABARID. Ten znakomity wytwór spraszkowanych cząstek cebulek lilii białej nie zawiera zupełnie szkodliwych dla cery składników.

## puder ABARID

# EGOIZM WE DWOJE

POWIEŚĆ

ODCINEK 24

Nocą cieniasta aleja. Reflektor kąpielicy srebrom oświetlający stożkowość świerków, kulistość lip i smukłość topoli.

Dekoracja dla romantyki spóźnionych konkurek.

W głębi roztańczona sala restauracyjna, rozpięta od melodii i barwiga się girlandami zapalonych lamponów.

„Nie ma w tym niczyjej winy, że mam w oczach izy...” — nucił pan Stanisław Burka. I dalej, przyskakiwając ramie żony do piersi:

„Śładko pachną mi jaśminy  
Gdy o tobie śnię...”

Pani Helena słucha śpiewu. Chce zapamiętać, że jaśminy już dawno przekwitły dla nich i że Staś wczoraj całą noc cierpiał na wzdętą kółkę i na pewno o niej śnić nie mógł.

Na ławkach bieleją przytulone pary. Na lewo. Na prawo. Za kolikami klombów. Pod owisłą gałęzią jesionu. W cieniu altany.

I oni też siadają.  
Staś nuci (jak akusmitny ma ten głos).

„...Ja tylko jeden jestem sam  
Pośród zakochanych par,  
Ja jeden w samotności trwam  
Chłonec dawnych wspomnień czar...”

Głupie są słowa i banalne.

Wspomnienia... Ich ślub. Nogi ubrane w białe atlas pantofli, stąpające po dywanie sentymentów i marzeń. Symboliczna służka welonu.

— Pamiętasz?

— Pamiętam.

— Jakże byliśmy wtedy młodzi i nieświadomi. Biała zaprawiona do życia na trzeźwo, brała ślub w kostiumie tailleur i w normalnym kapeluszu.

— Jednakże twoja twarz przesłoniła obłokami śnieżystego welonu i poezji kwiatu pomarańczowego stworzyła w mej wyobraźni niezapomniany obraz trwający we wspomnieniach.

Pani Helena przyciska do serca jaśminową melodię i trudne do uwierzenia słowo „kocham” wyszeptane wudzielsko.

Jest ono ostatnią kobiecie przez Staśa powiadziane.

O dziesiątej żegnają się. Muszą przecież słuchać lekarza. Wczoraj pan Burka

zjadł maleńki kawałek kaczki i widocznie rumiana skórka nie dała się strawić.

— Dobranoc Stasiu. Śpij dobrze. A pamiętaj! Zrób sobie kompres na noc i weź lekarstwo.

— Dobranoc najdroższa.

Pani Helena w kwadrans potem smarując twarz oliwą, ugrzającą zwiroteczką naskórki i kładzie się spać.

Jeszcze „do poduszki” je jabłko i przeczyta ostatnie wiadomości z okularami na nosie.

Felieton. Humoreska. Proces sądowy. Trochę sensacji, no i nekrologi. Tak mało jest przecież skłonstatować, że się jeszcze żyje i ma nadzieję na przyszłość, pomimo że w Hiszpanii wojna.

Pani Helena naraz przerywa czytanie. Oczom własnym nie wierzy! Ślada na łóżku i z przerażeniem znowu sięga po gazetę.

Nie. Wzrok jej nie myli.

Miedzy nekrologiem zemyrtowanego inspektora, a nekrologiem osiemnastoletniej staruszki, obywatelki miasta Otwocka, czernieje krzyż nad młodym życiem, które odeszło.

ś. i p.

Z ZAWADZKICH

REGINA BURKOWA

po krótkich i ciężkich cierpieniach zmarła d. 12 sierpnia 1936 r. przeżywszy 35 lat. Nabożeństwo żałobne odbędzie się w kaplicy na Powązkach w sobotę t. j. 14 sierpnia o g. 9 rano, po którym nastąpi wyprośczenie zwłok na cmentarz, o czym zawiadamia

RODZINA

Tylko tyle.

I cóż się mogło stać? Była przecież taką młodą i zdrową?

Zazdrość zbieła ją na twarz. Zbieła ją od przerażającego podmuchu śmierci.

— Czyż mogły cię uśmiercić moje zażdrosne myśli?

Pani Helena czuje wyrzuty sumienia i ciepło napływającego współczucia.

Rozgląda się po małym pokoju pensjonatowym. Oto szafa. Umywalka. Stolik. Pięć wiszących na dziesięć sukien. Lustro wiszące za wysoko. Tysiące rzeczy drobnych i nie niezbędnych, które otaczały jej obecne życie, które minie, zgaśnie i

rozwinie się, jak cyniczny uśmiech tamtej kobiety zgwałt w bólu i lęku konania!

Jej śmierć oderwała ją od świata, od drobniaków, spraw białych i mało ważnych, przekreślając poruchom z zmarłym życiem Pani Heleny.

DZIECKO.

Mniej ważną sprawą jest teraz muskulatura dłoni, elastyczność kciści, ruchliwość palcy, miękkość planissima i siła uderzenia. Muzyka stała się czymś zgola innym. Wyrazem tęsknoty, upiększeniem samotności, wypełnieniem pustki.

Maciek od siedemnastu dni jest w Pradze Czeskiej. Na odległość bardzo mocno przez nią kochany. Nie ma drobnych zadraśnięć i skaz na wzajemnym szczepie. Nie kłóci się o byle co. Nie mają do siebie żalu. Nie czynią sobie wymówek. Kochają się z dobrą, najlepszą strony.

On pisze. Z myślą o tobie się budzi. Czemu ty nie jesteś ze mną?

Ona mu odpisuje. Patrz na wszystkie przez przynat uczucia dla ciebie.

I posyła zapytanie: Co robisz?

Wartość mają litery ułożone w kolejność słów, wyrażających szczera, bolesną tęsknotę.

Po przegraniu Sonaty Es-Dur Beethovena Baśca opadają ręce na kolana. Trzy obrazy: Les adieux — L'absence — Le retour... Właściwie dlaczego ona nie chciała jechać z nim razem? Nie potrzebowałaby teraz pisać: czekam listu, który powinien być w poniedziałek, wtorek najdalej. Co się stało? Ani otrzymywać wpieklonych w niecierpliwość wyrazów... żeby ten czas przeleciał jak najprędzej i żeby mógł już wrócić do mojego najdroższego i ukochanego Baśtka.

Dlaczego nie pojechała z nim razem?

Po prostu, aby postawić na swoim. Aby „strzyżone” gołonie małżeńskie pozycja! Chęć niezależności. Przełamanie jego uporu. Udowodnienie, że „Pień obłąka, mimo, że się różni, równa jest sobie”.

A teraz po długich godzinach samotnego myślenia, nie zadrażnienia jego ironii, lekceważenia i męską arbitralnością — chęć zgody. Chęć rozpoczęcia po jego powrocie nowego współżycia. Współżycia lepszego. Harmonijnego, jak ten pasaż, który przed chwilą przebrzmiał w parym powietrzu sierpniowym, zaczął się o muśliny firanek i wypłynął przez otwartą okno, pęczniejąc z boku zielenią liści.

\*) „Zabawy przyjemne i pożyteczne”.



Baśka wstąpiła się różową - białej nagości swego sobowtóra.

Węglebna w miękko poduszki naskiego fotela przypomniała sobie ową chwilę, kiedy Maciek stał na drabinie, wbijając w ścianę wielki hak. Żelazo natrafiało na cegłę i głośnie się przekornie, rozwalając wielki otwór w murze. Był zły. Pamięta jak zaciął usta, marszczył brwi i opanowywał pasję.

Kiedy zszedł z drabiny, miał twarz zmieszoną. I wtedy powiedział jej coś niewygodnego bolesnego. Coś, czego dotąd nie może zapomnieć, co stanowi psychiczny uraz przy ładzie wspomnienia. Wystarczy oto uścisnąć tylko w tym samym fotelu, aby stanąć na tym kwadracie posadzki, albo spojrzeć na ten kawałek ściany, aby

ogarnąć ją ten sam nastrój dojmującego bólu.

Powiedział jej wtedy, że już... nie ściele gniazda" po dawnemu, tylko „obrasa w pierze" dobrobyt i nawał małżeństwo bezdłatego bezcelowym i egoistycznym.

Mówił o tym długo. Thumaczył jej co o tym myśli. Cierpliwie i sumiennie wbił jej kłn w głowę, aż się sypał gruz wokół. Gruz jej przewrażliwionych sentymentów.

Chciał mieć dziecko i nie ukrywał tego. Urażona w swej ambicji i bolesnie dotknięta jego brutalnością opanowywała wkrasła twarz. W ironię ubierała zdania i w wykrzywione grymas usta. Wreszcie rozplakała się.

d. c. n. Janina Surynowa-Wyczółkowska,

## W zwierciadle mody Samodziały

Ogród, dom i dusza Baśki wypełniona są obecnością Macjka. Jego słowami pisanymi w latach. Jego tęsknotą. Jego uczuciami.

W przeciwieństwie do chwil dawnych sprzed młodości, kiedy to jej mąż (poniomo swej obecności tak bliskiej i realnej) zdawał się daleki, niejednokrotnie obcy w swym milczeniu - jej proteście. Objeżdżając ją ramionami - był daleki. Patrzył na nią - był nieobecny.

Wstała od fortepianu i podeszała do półki, na których leżały jego partytury operowe. Uśmiewała się do nich, nie czując w sobie uczuciowej samotności, jaką czuła dawniej, kiedy on był blisko.

Przeczułenie jej i pierwsiastek fantazji marzeniowej, odziedziczone po matce\*\*), pchnę ich współżycie. Rosły w niej bunt i wymagania, tęsknoty i sprzeczki. Chciała być kochaną jak heroina romansu patetycznego i mocno. Zie pokocha rodziców powinno ją było nauczyć realnego i rozsądnego patrzenia na życie. Dojrzałość i siła woli powinny ją być uchronić od wielu błędów i nakazać opamiętanie nerwów. Nie wolno jej było zgubić się w marzeniach i płakać, że się nie realizują.

Pogladziła ręką jasną, gładko zaczesaną czuprynę i westchnęła. Maciek przecież też był zawiedziony. Szukał w żonie przyjaciół, matki dzieci, towarzyszy, gospodyni i kochanek. I ośmiał zająć? Zauważała swoją twórczość, zasklepiona w artystycznym egocentryzmie, zasklepiona się nim, jego życiem, jego pracą. Była mu samotnie i nie w ich wspólnym domu.

Jakże jasno się stało, że brak mu było przyjacielskiego z jej strony podejścia. Na pierwszy list, w którym zastosowała się do jego wrażeń, o wyrodo hotelowe, o współżycie z kolegami, odpowiedział randomną wzajemnością. Pytał jak żyje? Nad czym pracuje? Co myśli? Chciał, aby spędziła dużo czasu na powietrzu, aby zajęła się sportem, aby myślała więcej o swoim zdrowiu.

Kochał ją tak, jak chciała, aby ją kochał. Przykroło to właśnie w chwili, kiedy już straciła wiarę w jego uczucie. Dotąd przecież była tylko jego kochanką. Ową kobietą, przypominającą Ewę w raj. Równie jak ona rudowłosa, biała i krągła.

Baśka stol przed stworzeniem Ewy i patrzył.

Z otoku ciężkich rzeźbionych ram, z czarnego tła wykrywała jej uroda - symbol pierwotnego grzechu.

Nie ma i w ich współżyciu odkupienia tego grzechu przez... dziecko. I dlatego

Nowością w zakresie tkanin są materiały o nierównej przędzy, wyrabiane w różne subty, zmiłany barw i grubości nitki.

Także materiały, sprowadzane z zagranicy, to homospun angielskie albo tkaniny francuskie Rodier, bardzo wykwintne ale bardzo drogie.

Na szczególne nie potrzebujemy sprowadzać tych rzeczy z zagranicy i płacić za nie bajkojakości sum. Many swoje własne samodziały.

Sprowadza je „Len wileński" z Polesia, białostockiego, nowogródzkiego i wileńskiego. Niektóre z nich są niezwykle ciekawe w zestawieniu kolorów i w sposobie tkania. Zazwyczaj trzeba, że tkane są na warsztatach ręcznych.

Ma to duże znaczenie gospodarstwo. Bo całe polacie naszego kraju zajmują się tym wyrobami. Zarobki, stąd osiągnięte, idą na podtrzymanie gospodarstw i na utrzymanie rodzin.

Obowiązkowo zatem każdej kobiety jest podtrzymywanie tej dziedziny wytwórczości ludowej ze względu na gospodarstwo i społeczność.

Nie będzie to żadną ofiarą ani krzywdą. Tkaniny te są bardzo ładne i niedrogi. Ciekawo w zestawieniu kolorów i mające wartość użytkową.

Samodziały wełniane radają się na palta, kostiumy i spódnice. Można z nich nawet robić żakiety do odrębnych spódnice z grubej tkaniny llnianej. Mają tylko dwie drobne wady, mianowicie, że są trudne dośw w życiu i trochę drażnią.

Jeżeli jednak nie przylegają bezpośrednio do ciała, to ta obojętność nie ma żadnego znaczenia.

Na jednym z wioennych pokazów mód, zorganizowanych przez „Len wileński" i spółdzielnię „Inicjatywę", pokazano cały szereg modeli, opracowanych przez artystów malarzy specjalnie dla tkanin samodziały.

Nie wszystkie modele stały na jednakożo wysokim poziomie.

Nie wszystkie też mody miały realne, żywcze zastosowanie.

Wina to może już naszyt akrapulaniego Hezenia się z rodzajem tkaniny.

Niektóre z to wyróżniały się dobrą kompozycją i przystosowaniem materiału do danego celu.

W tej dziedzinie na pierwsze miejsce wysuwał się płaszcz z białego (kremowego) samodziały białostockiego. Lekko wcięty z dużymi, podłużnymi kieszeniami poniżej stanu, tworzącymi rodzaj małych baskinek. Projektowany przez malarz J. Krzywacką.

Projekt malarzki Stieber - Obremskiej,

kostium z naturalnego lnu wzbudził powszechne uznanie. Spódniczka krótka i gładka. Do niej żakiety wcięty przybrały z przodu kamizelką z granatowej taśmy i takim samym naszyciem na rękawach.

Inny kostium z naturalnego lnu miał gwanatowy, krótkiutko bluzy.

Dobre były suknie llniane naturalne, zastosowane do tenisa, bez rękawów z dekolantami na pęczach.

Nie wszystkie jednak modele były wykonane z lnu w kolorze naturalnym. Zastosowano do wielu modeli połączenie barwy naturalnej np. na spódniczkę kolorowej np. korajowej na żakiety.

Kolor naturalny w połączeniu z złotym daje bardzo ładne efekty, przy tym można zastosować dale odwołanie tkaniny.

Nie wydaje się nam natomiast właściwe stosowanie koloru brązowego (bardzo mdły) na suknie letnie domowe lub ogrodowe. Lato to taki krótki okres, kiedy można nosić barwy jasne a nawet jaskrawe.

Dlatego też ogólnie podobal się komplet płaszy, składający się z zielonego kostiumu płaszy i czerwonej, dużej peleryny. Do tego duży kapelusz z lnu w naturalnym kolorze i panofle na podszewie sznurkowej (tanie i doskonałe).

Można by tylko zrobić małe zastrzeżenie, że w naszym klimacie płótno nad morzem nie zawsze jest do włożenia, że względu na zmiłny atmosferyczny i ostre wiatry.

Postawia jeszcze jedna strona medalu. To znane gniecenie się tkanin llnianych. Na to pomaga już tylko magiel i żelazko. Zresztą grube tkaniny gniotą się mniej od cienkich.

Ale nawet gniecenie się materiału nie może przeszkodzić noszeniu tych tkanin ze względu na narodowych.

Marjeta.

### SERWETKA Z OPALU. (rybki)

Pastrygujemy razem dwie warstwy opalu, brzegi szwachowicy przeszywamy gęstym ścięciem przed igłą, następnie gęsto hafujemy cienkim atłasem. Po obhaftowaniu brzegów szwachowicy, wycinamy z lewej strony drugą warstwę opalu, w tych miejscach, gdzie jest niepotrzebna.

Teraz wykonywamy na pojedynczych kwadratach rybki, ścięciem okrągłym, albo grubszym atłasem, ścięciem fastrygowym lub przed igłą. Potem robimy brzeg z szerokim obrębem.

\*\*) Patrz część I powieści „Jego kochanki".



# Pielęgnowanie włosów

Włosy są naszą ozdobą i aby ozdoby tej nie utracić, należy z włosami postępować tak, aby były coraz bujniejsze i więcej puszyste, a nie rzedyły i kileły się. Stan włosów w dużej mierze zależy od nas samych. Jeżeli we właściwym czasie zwrócimy uwagę na jakąś niedokładność i postaramy się natychmiast ją usunąć, jeżeli stałe będziemy należycie pielęgnować włosy, będą one zdrowe i czyste, a przez to samo bujne i puszyste.

Zastanówmy się więc przede wszystkim nad tym, jakie przyczyny lub wypadki mogą spowodować osłabienie włosów, a w ślad za tym ich wypadanie. Przyczyną tych jest bardzo wiele: dziedziczność, niedokrwistość, tojotok, choroby zakaźne, katar, zapalenie opon mózgowych, nadmierna praca umysłowa i bezsenność z jednej strony — są to przyczyny natury ogólnej, a więc niezależne od nas. Znacznie więcej jest jednak takich, które wylicznie od nas zależą. Do nich zaliczamy: brak czystości, nieumiejętne obchodzenie się z włosami, częste zmywanie włosów i mycie głowy zimną wodą, stosowanie niewłaściwych środków toaletowych, noszenie ciężkich lub ciasnych i nieprzewiewnych kapeluszy, nadużywanie alkoholu i wreszcie różne choroby pochodzenia pasorzytniczego, których zaraziłymi się przez włosy nieostrożność lub niehigieniczne warunki we fryzjarniach.

W ostatnich latach również i moda, zmieniająca panie do strzyżenia włosów na krótko (typ garconki) przyczyniła się do niszczenia włosów w tak znacznym stopniu, że dziś bardzo wiele pań ma kompletnie gołysiny, konkurując i pod tym względem z mężczyzną. Przyczyna tego zjawiska jest bardzo prosta. Kobiety mające długie włosy przy codziennym czesaniu szarpały popłatane włosy i mimo woli wyrwywały je. Ponieważ organizm ludzki jest tak przez Opatrzność urządzony, że sam we wszystkich prawie wypadkach umie się bronić więc i tutaj brodawki, z których włos rośnie, natychmiast po wyrwaniu włosów wzmacniają się i drugi włos z tej samej brodawki wyrasta już grubszą i silniejszą osadzoną, aby trudniej go było wyrwać. Po przyszyściu, odpada powód rozczesywania i szarpania popłatanych włosów, słabną więc one i są podatniejsze do samowypadania; a w końcu z bardzo słabej cebulki już włos zupełnie nie wyrósł.

Podcięcie włosów, automatycznie stało się również przyczyną tego, że włosy matowieją, przestają błyszczeć. Aby ten wypadek lepiej sobie uświadomić, porównajmy 2 konie: jeden pielęgnowany to jest systematycznie przeczyszczany grzebieniem i szcietkowaniem, a drugi postawiony bez jej opieki. Sierść pierwszego będzie błyszcząca, piękna, a drugiego matowa, niemal szara. Przykład ten zdaje się dostatecznie powinien nas przekonać, że włosy wymagają systematycznego czesania i szcietkowania, aby ładnie wyglądać. A przecież bardzo często się zdarza, że panie z krótkimi włosami i przy wiecznej ondulacji całymi tygodniami nie czeszą dokładnie, nie szcietkują włosów, kontentując się tylko lekkim poprawianiem, czy łożeniem fal.

O przyczynach natury ogólnej mówić tutaj nie będę, gdyż należą one do lekarzy specjalistów. Przypuszczam, że również wystarczy panom, że zwrócili im uwagę na pewne szczegóły, których należy unikać, natomiast szerzej pomówimy o odpowiednim pielęgnowaniu włosów.

Pielęgnowanie włosów polega na umiarkowanym i dokładnym myciu, czesaniu i



**Jej duma:  
jeszcze bielsza bielizna przez Radion!**

Przy gotowaniu bielizny w Radionie wytwarzają się miliony pęcherzyków tlenu, która przenikają tkaninę, usuwając z niej wszelki brud. Abielizna im czystsza, tym bielsza.

1. Rozpuścić Radion w zimnej wodzie,
2. 15 minut gotować,
3. Płukać najpierw w gorącej, potem w zimnej wodzie.

**RADION**  
sam pierze!

... i jest lepszy!

szcietkowaniu włosów, oraz masażu skóry głowy.

Tak samo na głowie, jak i na twarzy odróżniamy dwa zasadnicze rodzaje skóry: suchą i tłustą, zależnie od rodzaju skóry musimy we właściwy sposób postępować przy myciu włosów. Odróżnić skórę suchą od tłustej jest dosyć łatwo, gdyż przy suchu tłustej zazwyczaj i włosy są tłuste, kleiste, co nie ma nigdy miejsca przy skórze suchej.

Włosy suche wystarczą myć raz na miesiąc, względnie 20 dni, 20tkami, albo łagodnym mydłem, najlepiej rumiankowym, albo białym mydłem. Nie wolno kawałkiem mydła bezpośrednio trzeć włosów i skóry na głowie, gdyż trudno go potem zmyć. Zawsze należy odpowiedni kawałek mydła, zależnie od długości i gęstości włosów, pokrajać na drobne kawałeczki zalać 1 — 2 szklankami wody i gotować dopóki mydło zupełnie się nie rozpuści. Przygotowanym w ten sposób płynem, jeszcze ciepłym, myjemy głowę i włosy, uprzednio już zwilżone w wodzie obfitym pianą — należy więc plynu mydłanego wlać tyle, aż wytworzy się pianą, którą brzusami palców wcieramy w skórę głowy, coraz szerszymi kregami, rozpoczynając od czoła w kierunku szyi. Po kilku minutach takiego masażu opłukujemy włosy i głowę i po raz drugi mydlimy, jak wyżej i znów opłukujemy. Teraz dopiero zaczyna się może najważniejsza część mycia, bo oczyszczanie głowy z resztek mydła przez kilkakrotne płukanie włosów i głowy w coraz inne, to jest zmieniające się, a jeszcze lepiej w bieżącej, co łatwo jest zrobić przy pomocy drugiej osoby, która może z dżbanka lub imbryka lać wodę. Uważać tylko należy, aby od samego początku do końca mycia głowy woda była o jednakowej

temperaturze, to jest ciepła. Po takim gruntownym opłukaniu oblawiany jeszcze głowę i włosy uprzednio przygotowaną wodą o tej samej temperaturze w ilości mniej więcej 1 litra, do której wlaaliśmy sok z 1 cytryny. Możemy sobie ze spokojnym sumieniem powiedzieć dopiero teraz, że mamy włosy dobre i umyte.

Temperatura wody ma ogromne znaczenie nie tylko dla włosów, które przez tak zwane zważenie się mydła mogą zrobić się lepkie, kleiste, ale również i dla całego organizmu.

Po umyciu głowy suszy się włosy, początkowo między dwoma zgrzanymi ręcznikami, a następnie gdzieś w ciepłym miejscu, dajmy na to zimą przy piecu, a latem w słońcu, rozrzuca się włosy i stale przeczesuje, dopóki zupełnie nie wyschną i dopiero wtedy upina albo zakłada siatkę. Dokładne wysuszenie przed zaplecaniem jest bardzo ważne, gdyż inaczej włosy będą zaparowane, a przez to zlepiące i jakby przykleione w swoim naturalnym polysku.

Osuszanie włosów za pomocą sztucznego gorącego powietrza, wytworzonego specjalnymi aparatami elektrycznymi, jest szkodliwe, jak również stosowanie gorących metalami jak żelazka i t. p.

Jeżeli włosy wybitnie są suche, to po osuszeniu ich należy skórę głowy, a nie włosy lekko natłuścić świeżym, prawdziwym olejkiem z migdałów słodkich, w żadnym razie nie powinno się używać do tego celu gotowych preparatów, gdyż mogą one zawierać tuczne zjełczele, które są bardzo szkodliwe dla skóry, a tym samym i dla włosów.

d. c. n.

*Helena Brzezińska*  
Kierowniczka Działu Kosmetycznego w Instytucie Kosmetyczno - Lekarskim „Izis” w Warszawie.

# DOBRA OKAZJA NABYCIA TANICH SERWET I OBRUSÓW !

Poczynając od dnia 12 marca b. r., aż do ŚWIAT WIELKIEJ NOCY

w magazynie

## ZAKŁADÓW ŻYRARDOWSKICH

Warszawa, Plac Małachowskiego 2

będą sprzedawane wysortowane desenie białej bielizny stołowej i nianej i bawełnianej  
po cenach wyjątkowych.

Mgr. Romr.

## Zdobnictwo ludowe na Podhalu

Już w poprzednim odcinku omawiając zdobnictwo ludowe w województwie śląskim musiałem wspomnieć pokrótce o tej maleńkiej wyspce góralskiej, która objęta jest administracyjną granicą województwa śląskiego.

W dzisiejszym artykule spróbuję scharakteryzować zdobnictwo ludowe całej pozostałej polskiej Góraliszczyny w najszerszym tego słowa znaczeniu, więc nie tylko ogólnie znanych Górali zakopiańskich, ale także Górali spod Babiej Góry, Żywczaków, Orawian, Górali od Pienin, ubogich Kłiszczaków zamieszkujących Gorce a nawet Łachów sądeckich, chociaż ściśle biorąc nie stanowią oni grupy czysto góralskiej, lecz przejściową, mającą wiele cech pokrewnych sąsiednim Krakowiakom.

Na zakresionym tak obszarze Góraliszczyny reprezentowane są prawie wszystkie gałęzie ludowego zdobnictwa, ilustrujące dosadnie wszechstronność zainteresowań i talentu górali. Już sam spacer przez wioskę góralską orientuje nas o zdobniczych zamiłowaniach mieszkańców, wystarczy spojrzeć na pięknie wykrojone owalne drzwi starej chaty, wybite drewnianymi kółkami, na tarasie wspaniale rzeźbiony tragarz z rozetą po środku i wprawdzie ryzowanymi „lelujami“.

Ten sam motyw, przedstawiający rozrośniętą gałązkę ozdobioną kielichowatymi kwiatami, przypominającymi tulipany, znajdujemy na wielu sprzętach izby góralskiej, on zdobi oparcie zdyła o renesansowym wykroju, ścianę półki na miski, rzadziej można go zauważyć na deseczce do zatykania łyżek t. zw. łyżniku.

Dziś pięknie rzeźbiony stary łyżnik stanowi już na Podhalu rzadkość, wszystkie bowiem piękniejsze okazy zostały wywiezione przez zżawców i miłośników Góraliszczyny oraz muzea.

Drugim takim przedmiotem ogromnie poszukiwanym przez zbieraczy jest czepak, t. j. naczynie służące góralom do nabierania żytycy, mleka i t. p.

Najpiękniej budownictwo góralskie, zdobnictwo sprzętów i w ogóle rzeźbiarstwo rozwinęło się w samym sercu Góraliszczyny t. j. na Podhalu, tam też za sprawą Witkiewicza, Matlakowskiego i in. narodził się swoisty „styl podhalański“, oparty na motywach ludowych, który następnie znalazł bardzo szerokie zastosowanie w budownictwie (zwłaszcza dworców i willi w uzdrowiskach) oraz w meblarstwie. Dziś meble zakopiańskie mało znajdują amato-



Haft zdobiący kraj cuchy Górali podhalańskich.



Haft zdobiący kraj guni Górali pienińskich.

bami, ale w gruncie rzeczy jednakoowo prymitywnie i niezbyt pięknie.

Dość najpospolitsze są na Góralczyźnie niewielkie dzbanuszki, na których pod takim polewają widniejące niedbale wymalowany motyw roślinny, przypominający narysowany przez dziecko liść akacji. Przed wojną nie brak było wśród naczyń góralskich ciekawych i naprawdę pięknych okazów ceramiki słowackiej, którą znosili nasi Górale, z węgierskiej strony, gdzie chodzili na żniwa i inne roboty sezonowe.

Największą jednak ozdobą izby góralskiej są nie rzędzone łyżniki, czy półki z polewanym naczyniem, ale sami mieszkańcy, o ile rzecz jasna, zachowują jeszcze stroje ludowe. Między góralami z różnych stron zachodzą w stroju dość znaczne różnice. Inaczej więc ubierają się górale apud Babiej, inaczej pod Pieninami, a nawet w granicach właściwego Podhala co kilka wsi panuje inna nieco, parafialna „moda”.

To samo jest i w zakresie zdobnictwa. U właściwych Podhalan na pierwszy plan wysuwają się naturalnie t. zw. „parzenie” t. j. piękne sercowate wyszycia zdobiące góralskie spodnie.

Jak wykazały badania prof. T. Seweryna, ten niezwykle ciekawy i efektowny sposób zdobienia rozpowszechnił się wśród Podhalan zaledwie przed kilkudziesięciu laty, pod

PUDER  
URODA

darzy cerę  
urokiem  
promiennej  
wiosnianej  
świeżości



FR. PULS

wplywem sąsiednich Słowaków a po części i niektórych mundurów austriackich. W każdym razie zasługą górali jest to, że z prymitywnej ósemkowej pętlicy, jaką był pierwotnie dzisiejszy parzenie, potrafili rozwinąć taką olbrzymią ilość przepięknych motywów. Próżno spodni zdobił Podhalanie wyszywaniem także kołnierze i manszety cuchy.

Starsze hafty odznaczają się pewnym surowym ułamem. Zazwyczaj jest to wykonana ściągciem wodnym, lub laciuskowym linia falista (t. zw. „goździk”), obok którego biegną równoległe gałązki z drobnymi kwiatkami. Hafty te dzięki doborowi kolorów i szerokości (która np. w stroju Łachów sądeckich dochodzi do 15 cm), robią mimo skromności ornamentu silne wrażenie.

Obok tych wyszycanych szlaków występują też na cuchach ozdoby w formie bukiecików kwiatów. U Górali babiogórskich i u Łachów sądeckich bukieciki te (umieszczone na polach cuchy, czy sukmany) są stylizowane, natomiast u Podhalan widzieć można całkiem nowego pochodzenia bukieciki róż, lub osty dźwięczniejsi wykonane bardzo naturalistycznie tak pod względem rysunku, jak i doboru kolorów. Podobnej zmianie uległy też w ostatnich latach hafty Górali pienińskich, które z roku na rok stają się bardziej naturalistyczne.

W przeciwnieństwie do męskiego, strój kobiet góralskich jest stosunkowo słabiej zdobiony. Na Podhalu panuje dziś powszechnie zwyczaj zdobienia przez kobiety luźno zakończonych rękawów koszuli haftem dziurkowanym o bardzo jednostajnym grubym desenie, nowszego też pochodzenia są owe naszytki z błyszczących szkiełek przypominających kwiaty chryzantem, którymi zdobią ciemne pluszowe gorsety.

Jedynie na samym pograniczu Góralczyzny u Łachów sądeckich, gdzie od działywały silniejsze wpływy sąsiednich Krakowiaków, można spotkać okazy pięknych haftów zbliżonych w charakterze do haftów krakowskich.

Sztuka zdobnicza Górali oddawna zwracała na siebie uwagę sfer intelektualnych, dzięki czemu posiadamy znaczną ilość wartościowych prac na ten temat. Poza pięknie napisaną książką Wł. Matlakowskiego p. t. „Sprzęt ludu polskiego na Podhalu” wszystkie inne prace ograniczają się przeważnie do opisu rzemioł góralskich, jak np. niedawno wydana „Sztuka ludowa na Podhalu” St. Barabasza, o haftach pisał jedynie Seweryn Udział w swym artykule „O strojach, budowlach, sprzętach i naczyniach”.

*Haft zdobiący kraj sukmany Łachów sądeckich.*

rów, bo są za drogie w stosunku do kłójonej z dychty i formiowanej tandety.

Prócz rzeźby, ważną ozdobą chaty góralskiej jest galeria obrazów zawieszonych rzędem na ścianach pod powalą. Dawniej wśród tych obrazów można było odkryć pod patyną dostojnego brudu stare obrazy malowane na szkle. Dziś niestety te ciekawe zabytki sztuki ludowej, umijające okoczarować niesłychanie prymitywizm, należą do prawdziwej rzadkości.

Czasem jeszcze na Orawie, lub w okolicach Szczawnicy można znaleźć taki obraz, poza tym zaś wszystko co lepsze wybrał zbieracz i muzealnik, a stare i wyblakłe obrazy zmywają baby do reszty i wprawiają w okna jako aszyby.

W starych chatach Górali pienińskich (np. w Szczawnicy) były dawniej obrazy oprawne w specjalne ramy, wykonane po wierzchu farbowanymi kawałkami słomy, ułożonej w różne wzory tak, że całość robiła wrażenie inkrustacji.

Według podania sztukę ową miał przynieść do Szczawnicy stary żołnierz, który szereg lat odsiadywał karę w jakimś węgierskim więzieniu i tam nauczył się robić wyklejankę ze słomy.

Z czasem zarzucono zupełnie wyrób tych ranch, a dopiero przed kilkunastu laty zainteresował się nim znany malarz i wielki miłośnik Góralczyzny, Kietlicz Raynski, jego to było zasługą wzkrzeszenie tej ciekawej gałęzi sztuki zdobniczej wśród szczawnickich górali.

W przeciwnieństwie do wyróbów z drzewa, które na Góralczyźnie stoją niejednokrotnie na wysokim poziomie pod względem artystycznym, wyroby ceramiczne nie wyróżniają się ani kształtem, ani piękną polewą. Głównymi ośrodkami, gdzie wyrabiała ceramikę spotykana na Góralczyźnie, są łożyska podgórskie miasteczka jak Żywice, Raków, Nowy Targ, Stary Sącz. Każdy z tych ośrodków wyrabiał misy i dzbanki nieco innego kształtu, nieco różniące się ozd.



*Nawet drewniana „koszka” do przechowywania oselki do kosy jest u Górali pokryta rzeźbą.*



niach w Sędceżyźnie", drukowanym w X t. „Ludu”, dalej Konstanty Kiełbasz Rayalski w książce p. t. „Sztuka na Podhalu”. Wyłącznie sztuce hafciarskiej Podhalan poświęcona jest wydana przez Muzeum Etnogr. w Krakowie monografia prof. T. Seweryna p. t. „Parzenice góralskie”, w której podaje autor kilkadziesiąt rysunków parzenic góralskich, oraz kilka wspaniałych barwnych ilustracji.



Motywo glinianej miski Łachów sądeckich. Wszystkie fotografie i rysunki do artykułu pochodzą z Muzeum Etnogr. w Krakowie.

## Sadźmy krzewy owocowe

Jeżeli chcemy mieć w ogródku oprócz drzew jeszcze inne trwałe rośliny, nie przynajmniej z roku na rok, a przy tym przynoszące nam dużo pożytku i przyjemności, to zwrócić uwagę na krzewy owocowe. Stosunkowo mało wybredne na glebę, nie zabijające wiele miejsca, dadzą się pogodzić w uprawie współzależnej zarówno z warzywami, jak z drzewami owocowymi, a także na rabatach kwiatowych nie psują harmonii. W ostatnich czasach daje się powszechnie zauważyć wzrost zainteresowania owocami jagodowymi, a więc malinami, agrestem i porzeczkami, ze względu na możliwość szerokiego zastosowania ich w przetwórstwie.

Maliny są doskonałe do spożycia na surowo, poza tym służą do wyrobu wszelkiego rodzaju konfitur, dżemów, soków, marmolat itp., a suszone owoce malin odgrywają nawet pewną rolę w lecznictwie. Agrest i porzeczki oprócz różnych doskonałych przetworów nadają się w pierwszym rzędzie do wyrobu win, stąd też wielu ogrodników nazywa je owocem „winożernym naszego klimatu”. Umiejętnie przyrządzone wino z porzeczki bywało tak doskonałe w smaku, że nieraz zupełnie imitują oryginalne wina grenowe.

Przytoczę tutaj pewien ciekawy wyjątek z książki p. t. „Wina owocowe” H. Brześkiewskiego i P. Wojciechowskiej, gdzie autorowie piszą tak: „ten owoc na równi z agrestem daje najszlachetniejsze wina, czego dowodem może posłużyć fakt, że na wystawie - konkursie win w Paryżu w r. 1895 pierwszą nagrodę otrzymało (jak się okazało później) wino z porzeczki, co wywołało niezwykłą konsternację u producentów win grenowych”.

Owoce jagodowe, znajdując tak wielkie zastosowanie w gospodarstwie, powinny być szczególnie przychylnie widziane przez państwo, które jednocześnie musi najbardziej propagować ich uprawę.

Wazytkie krzewy na wiosnę staramy się sadzić jak rozpoczyna się, a to z tego względu, że najwcześniej, one bardzo wczesnie wegetują, raczej więc z drzewkami owocowymi można zacząć, niż z krzewami.

Malina spotykana jest w naszych lasach dziko rosnąca, jako podciecie, ma owoce małe, ale nadzwyczaj aromatyczne. Odmiłny ogrodowy, uszlachetniony, o dużych owocach, odliczyliśmy upodobania, żyjących w dzikim stanie i specjalnie lubią miejsca wilgotne i z lekką cieniem. W ogródku najodpowiedniejszym miejscem dla malin będzie pas ziemi, idący wzdłuż plotu, czy ogrodzenia. Sadzić można je w dwóch rzędach, rząd od rzędu o 1 m, w rzędzie zaś o 50 cm, do 1 m, zależnie od odmiany. Można również posadzić maliny w jednym tylko rzędzie w odległościach co 150 cm, przeprowadzić wzdłuż rzędu druty i rozciągnąć pędy na drutach wachlarzowo po 3 rzędy w każdą stronę. Ważną malin dla maliny przetrzeźni jest zdolność dawania dużej ilości odróstów i zastarania potem części ogródka.

Łodyga maliny trwa 2 lata, a potem zostaje zastąpiona przez inną, która w pierwszym roku tylko wyrasta, a na drugi rok dopiero owocuje i stopniowo zasycha. Dlatego też, pielęgnując maliny i chcąc nie dopuścić do zbytniego ich zagęszczenia, należy wczesną wiosną zrobić przegląd. Stare, suche pędy usunąć zupełnie, z młodych, takich bywa zwykle sporo, zostawić tylko 4-6 najsilniejszych i te skrócić o 1/2 długości. Przez przycięcie wzmacniamy krzaki, zmuszając dolne oczka do wybiecia, a nie osłabiamy owocowania, jak to niektórzy sądzą.

Sadziły maliny zwykle wzdłuż wyciągniętego sznurka, aby zachować prostą linię. Sadzonki przycinają się, pozostawiając 25-30 cm nad ziemią, a dłuższe korzenie skracamy. Ovocowanie zaczyna się dopiero w drugim roku po posadzeniu. W czasie wzrostu pielęgnacja polega na utrzymywaniu gleby w stanie pulchym i usuwaniu chwastów, oraz przekopaniu ziemi na wiosnę między krzakami. Maliny mają 2 typy odmian, takie, które są owocujące i powtarzające, te ostatnie nadają się tylko do ogródków amatorskich, tylko bowiem przez ciepłą i pogodną jesień doskonale dojrzewają, dając piękne i smaczne owoce. Jeżeli jednak jest dość chłodna, nie zawsze drugie owoce zdążą dojrzeć.

Z odmian raz owocujących polećć można: Malborough i Gollath, z powtarzających: Fastolf i nowa odmiana Loyd George. Plantacja malin może 10 lat trwać w jednym miejscu, potem należy zaleźć nową gdzie indziej.

Najcenniejszym krzewem owocowym w ogródku jest bezwzględnie porzeczka, choćby dlatego, że odznacza się wielką

## Zbliżają się czasy

wiosennych zmian atmosferycznych, nader ujemnie oddziaływających na skórę twarzy. Zagadnienie idealnej ochrony cery oraz jej odżywienia rozwiązuje D-ra Lustra Krem „Ultrasol”, naświetlony promieniami ultrafioletowymi. Mimo niezrównanych zalet — przystępny ceną dla każdego.

Krem „Ultrasol” wygląda chropowato ręce.

pliennością. Porzeczki dzielą się na dwa zasadnicze typy, o owocach czerwonych, różowych, lub białych i o owocach czarnych, odznaczających się charakterystycznym zapachem.

Porzeczka jest niewybredna na glebę, woli miejsca wilgotne, udaje się doskonale na wystawie północnej i nawet w cieniu. Na stanowisku słonecznym jednak wydaje owoce słodsze i lepsze szczególnie dla wyrobu win. Porzeczka czarna może rosnąć na glebach gorzyszych, białe zaś i czerwone wymagają trochę lepszych warunków.

Porzeczki rozmnażają się z sadzonek. Do sadzenia najlepiej jest wybierać kilkuletnie, zdrowe krzewy. Sadzi się je w odległościach co 150 cm w obu kierunkach białe i czerwone, czarnym daje się odległość większą do 2 m, ponieważ bardziej się rozrasta. Krzewy wymagają się w wykopane odpowiedniej wielkości dołki. Po posadzeniu każda porzeczka musi być przycięta na wyraźnie wykastłone 2 oczka. Ovocowanie rozpoczyna się w 3. m roku, wtedy też należy przystąpić do pierwszego zbioru. Ponieważ krzaki wyczerpują się corocznym obfitym owocowaniem, więc przynajmniej co 3 lub 4 lata należy je porządnie zasilić obornikiem. Pielęgnacja w czasie wzrostu polega na przekopywaniu, spulchnianiu i odchwaszczaniu ziemi. Odmiłny do polecenia są następujące: Holenderska czerwona i biała, Czerwona wiersalska, z odmian czarnych: Czarna zwykła i Neapolitanska.

Agrest smaczny w spożyciu na świeżo, oraz doskonały w przetworach jest krzewem bardzo podległym w każdym ogródku amatorom. Mniej może jest rozpowszechniony od porzeczki, ale przypisać należy temu, że łatwo podlega zaradzie (amerykański macznak), z którą dawniej nie umiano walczyć.

Przez pewien czas więc uprawa jego zupełnie zanikła. Teraz jednak jest cały szereg odmian odpornych, poza tym naucezno się zwalczać te choroby tak, że znów upraw agrestu staje się aktualna. Agrest jest krzewem nisko rozkładającym się, kęlastym, pochodzenia leśnego. Lubi więc stanowisko półcieniste i wilgotne, tak samo jak wilgoc w powietrzu bardzo mu sprzyja. Dlatego też w lata chłodne i wilgotne agresty lepiej i obficie owocują. Ziemia z domieszką gliny jest dla agrestów najodpowiedniejsza. Jesienią powinna być ziemia pod agrest bardzo wynawazona i dość głęboko przekopana. Agrest rozmnaża się z okładkami. Przed posadzeniem krzaczki powinny mieć pędy nadziemne przycięte na 8-10 cm, korzenie zaś wszystkie uszkodzone, lub nadłamane muszą być skrócone ostrym nożem. Odległości sadzenia daje się od 1 1/2 do 2 metrów. Plantację trzyma się najwyżej 10 do 15 lat na jednym miejscu, potem uśusa się, ponieważ tylko młode agresty obficie i ładnie owocują, w miarę zaś starzenia się owocowanie spada. Co roku trzeba krzaki agrestu przycieszczać, t. zn. wycinać stare i szerniałe gałęzie, które już nie owocują, ponieważ poza tym z biegiem czasu krzaki bardzo się zagęszczają, więc trzeba usuwać jeszcze część starszych gałęzi, wtedy owocowanie będzie lepsze. Jeżeli niskie krzaki agrestu zbyt gęsto rozkładają swe gałęzie po ziemi, wskazane jest przy każdym krzaku dać palik w celu przywiązania pędów. Bardzo ładnie prezentują się w ogródku agrest pienny, prowadzony w formie drzewka, o trzymające się go przez szczytowanie na pękku złotej porzeczki (*Ribes aureum*), krzewu, który używany bywa pospolicie w og

grodach ozdobnych. Pięknym agrestem należy przetrząść kerang w miarę potrzeby i przycinać tak, aby jej nadad kształt kuliasty. Agresty pełne są bardzo dekoracyjne i znaleźć się mogą nawet w ogródkach ozdobnych posadzone wzdłuż alejek, lub rabat kwiatowych. Odmian agrestów jest bardzo wiele, różni się kształtem i barwą owoców, przy czym o-

woce mogą być gładkie, lub kosmate, krząk zaś bywają kołczaste, albo bez kolców.

Najbardziej polecenia godne odmiany: Belle de Neuville, Whinnams, Industry, Smiling, Beauty, Columbus. Prócz tego na przetwory doskonale się nadają agresty amerykańskie, drobnooowocowe, ale odporne na mączniaka.

Inż. Janina Honeczarekówna.



## Szpinak — to najzdrowsza jarzyna

Wśród wielu różnych warzyw, pojawiających się na wiosnę, nie wazyśmy doceniać ogromną wartość odżywczą szpinaku. Szpinak jest jedyną z najzdrowszych warzyw, zawierającym w liściach wielkie ilości witamin i żelaza.

Wiadomo powszechnie, że wszystkie warzywa i owoce są głównym źródłem witamin i soli mineralnych, wartości kalorycznych bowiem dostarczają niewiele. Pochodzi to stąd głównie, że warzywa są produktem bardzo wodnistym (przeciętnie 90% wody) i zawierają tylko do 10% suchej masy.

Oprócz więc wyłącznie odżywianie na warzywach byłoby ze względu na ustrój naszego organizmu niemożliwe, ponieważ aby dostarczyć taką samą ilość gramokalorii, jaką daje nam spożycie 1½ kg. chleba, w postaci warzyw musielibyśmy spożyć np. 16,7 kg. sałaty, lub 12,5 kg. pomidorów (dane według prof. Kotowickiego: „Ogólne zasady uprawy roślin warzywnych”).

Stąd też nawet najbardziej zapalenia jarosze muszą urozmaicać swoje odżywianie pokarmami bardziej intensywnymi, a więc jeśli nie mięsem, to w każdym razie cukierniczym, tłuszczem, produktami mącznymi i nabiałem.

Wartość jednak odżywcza owoców i warzyw leży w tym, iż są one głównymi dostawcami witamin, a brak ich przez dłuższy czas w pożywieniu spowodować może poważne zaburzenia w funkcjonowaniu organizmu.

Z owoców największe ilości witamin zawierają cytryny, pomarańcze i winogrona, z warzyw zaś sok z surowej marchwi, porzeczki i szpinaku.

Należy tu podkreślić szczególnie tego rodzaju, że szpinak zawiera witamin tak dużo, że nawet po gotowaniu, podczas którego część witamin podlega rozkładowi, pozostaje w nim ilościowo witamin więcej niż w cytrynie, czy pomarańczy, (według prof. Kotowickiego).

Z tego więc powodu nieraz lekarze zalecają spożywanie szpinaku zwłaszcza dzieciom i osobom małoaktywnym.

Szpinak może zastąpić do pewnego stopnia różne lekarstwa z żelazem, tak często stosowane w wypadku anemii. Zamiast więc kupować różne sztuczne, chemiczne preparaty żelaziste, które są w dodatku dość kosztowne, pod każdym względem będzie lepiej, gdy w swoim ogródku zaczniemy uprawiać tę mądrzejszą zdrową jarzynę i wprowadzając ją jak najczęściej do naszego menu.

Szpinak można mieć do spożycia, począwszy od wczesnej wiosny, a więc już od kwietnia aż do późnej jesieni — do listopada, należy zapoznać się dobrze z jego uprawą.

Szpinak rośnie dobrze w każdym ogrodzie, wymaga tylko dużo wilgoci.

Na glebie wilgotnej i lekko odcienionej będzie miał duże, ładne i soczyste liście.

Posiany w suchym miejscu, albo pod-

czas okresu suszy bardzo szybko wyrasta w kodygi kwiatowe, a liście tracą wtedy na wartości i nie nadają się już do użytku.

Okres rozwoju szpinaku od chwili siewu do zbioru jest krótki, około 6—7 tygodni. Można więc wysiewać go do gruntu kilkakrotnie w ciągu jednego sezonu.

Najwcześniejszy szpinak wysiewa się w marcu, wtedy zbiór przypadnie na koniec maja. Drugi raz wysiewamy w kwietniu. Siewy szpinaku wykonane w ciągu maja, czerwca i do połowy lipca nie dają dobrych rezultatów, ponieważ trafiają zwykle wtedy na okres suszy i upałów, wskutek czego liście twardną się zbyt drobne i cała roślina za szybko wyrasta w kwiat. Wówczas tylko można szpinak wysiewać nawet i w tym okresie, jeśli będziemy go przez cały czas obficie podlewać.

Szpinak wysiany od połowy lipca wrzasta już lepiej i gotowy jest do zbioru na koniec września.

We wrześniu natomiast trzeba już pomyśleć o tym, żeby wysiał szpinak t. zw. zimny, który wszędzie jeszcze do zimy, zimę przetrwa pod lekkim przykryciem, lub nawet bez tego, a już bardzo wczesną wiosną nadawać się będzie do wycinania.

Ze względu na swój krótki okres wegetacyjny szpinak może być w ogródku uprawiany jako przedplon lub poplon. Szpinak jako przedplon, wysiany bardzo wczesnie, zwalnia miejsce w końcu maja, lub w pierwszych dniach czerwca, po nim można na tym zagone posadzić nieco póź-

niesz pomidory, albo rozsada kalafiorów, kalarepy, lub też wysiać fasolkę szparagową. Jako poplon można znów wysiewać szpinak na miejscach opróżnionych po sprzące wczesnej fasoli, bobu, groszku zielonego, rzodkiewki.

Ziemia pod szpinak powinna być głęboko przekopana, pulchna i żyzna.

W tym celu dobrze będzie zasiać ją oboornikiem, lub kompostem. Szpinak jest rośliną bardzo wrażliwą na nawożenie, a szczególnie azotowe.

Dlatego też w czasie wzrostu, aby uzyskać ładne i duże liście, należy zastosować zasilenie saletrą wapniową, czy azotową, lub siarczanem amonu, posypując nawóz wzdłuż rzędów (tylko nie na rośliny) w ilości 10 g. na 1 m<sup>2</sup>. Efekt nawożenia azotowego jest bardzo szybki i rzucający się w oczy.

Siew szpinaku wykonany się rzadzi, przy nalej uprawie można mieć gęściej, dając odstępów rzędów co 15 cm, przy większej zaś co 25 cm.

Po wejściu rośliny romące zbyt zwarto przerywamy tak, żeby pozostawić ją średnio co 3—5 cm w rzędach. Nasiona są dość duże, ale lekkie, na 10 m<sup>2</sup>, średnio potrzeba nasion około 40 g, okres wegetacji trwa od 6—14 dni.

Dalsza pielęgnacja szpinaku polega na usuwaniu chwastów, na spulchnianiu ziemi, gdy się zakorupł, oraz na podlewaniu, jeśli to w danych warunkach się opłaca.

Do siewu wiosennego nadają się odmiany Victoria, Virofaj, Juliana, na siew zaś zimowy szczególnie dobra jest odmiana Gaudry.

Inż. Janina Honeczarekówna.

## Książki dla młodzieży

*Stefan Łaszkiewicz — „Ślepy”* — Wydawnictwo M. Arcta w Warszawie. Powieść lotnicza. Rozpoczyna się sielanką na tle morza, którą niszczy konflikt sercowy bohaterów: miłość dwóch przyjaciół do jednej kobiety.

*Tadeusz Zieliński — „Kiechdy Attyckiej”* wyd. Morkowicza w Warszawie. Cztery opowiadania oparte o legendy greckie przenoszą nas w świat bogów, bohaterów i wszelkich cudowności mitologii. Styl trochę archaiczny, trochę żartobliwy z plastyczką i wielką erudycją odzwierciedla typy i epokę.

*Witold Hulewicz — „Gniazdo żelaznego wilka”* — Księgarnia Atlas, ryciny według zdjęć Bulhaka.

W lekko baletystycznej formie maluje autor piękno Wilna, jego historyczną przeszłość, osobliwość i legendy. Mimo pozorów „suchości” tematu — przekonywująca jasność stylu sprawia, że ulegamy entuzjazmowi turysty, przejmując jego zaznace i miłość dla tego „gniazda żelaznego wilka”.

*Zana Grey — „Gremiaco Góra”* z ang. tłum. J. Sujkowskiej. Wyd. M. Arcta, Warszawa, Wypadki, rozgrywane się w ciele-

nia górniczym w Idaho, dzieje miłości młodych poszukiwaczy złota — opowiedziane w sposób ciekawy i nie pozbawiony prawdy psychologicznej. „Do poduszki” i „do wagonu” b. dobra książka.

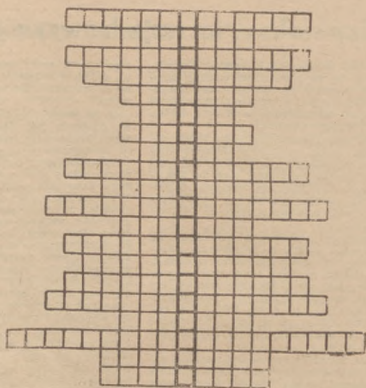
*Tom Gull — „Wądcz Śmierci”* — tłum. J. Sujkowskiej. Wyd. M. Arcta. Terenem ważnego odkrycia uczonych i niezwykłych wydarzeń jest północny Meksyk. Zwolennicy sensacyjnych powieści mają garść nieodczyszczonych wrzasków, pozwalających zapamiętać „złazę” rzeczywistości...

*W. A. Robinson — „Przez głębie i młotni”* — tłum. Dionizy Kostekci. Wyd. Główna Księgarnia Wokajowa. Jest to dziennik z trzydziestą podróży, bogaty zbiór interesujących opisów. Autor słusznie twierdzi, że „morza nie można poznać z parowców”, przepływa je na maleńkim stateczku w towarzystwie dzielnego Polinezyjczyka. To bliskie zetknięcie się z cudami natury daje mu niemożliwość przeżycia pełni wrażeń. Dzieli się nimi z czytelnikiem w sposób prosty, pełen bezpośredniości. To nas jedna i przyciąga uwagę tak, że wybaczymy pewne usterki stylu, wynikające — być może — z niedokładności tłumaczenia.

Alicja Kwoleńska.

# ROZRYWKI UMYSŁOWE – KONKURS II

ZADANIE LITERACKIE Nr 7.



W podane kratki należy wpisać 20 tytułów dzieł, niżej podanych autorów. Literę środkową dajdzą imię i nazwisko najdowcipniejszej polskiej autorki.

Autorzy: 1. T. Konczyński. 2. E. Orzesz-

kowa. 3. W. Rymkiewicz 4. K. A. Czyżowski. 5. H. Sienkiewicz. 6. I. Dąbrowski. 7. F. Hoesiak. 8. A. Leśniewska. 9. G. Olechowski. 10. M. Guranowski. 11. T. Dołęga-Mostowicz. 12. J. Weysenhoff. 13. W. Fi-

lochowski. 14. A. Krzyżanowski. 15. J. Ejmond. 16. W. Miłaszewska. 17. Z. Natkowska. 18. F. Bernatowicz. 19. E. Łagocki. 20. Bohowityn.

## LAMIGŁOWKA Nr 8.

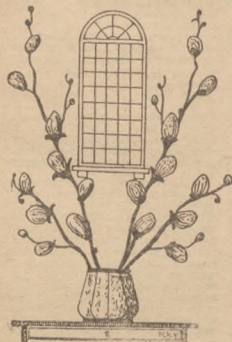
Nadesłał p. N. Kazimierz Kozłowski.

W kratki na rysunku należy wpisać 8 wyrazów, których początkowe i końcowe litery dajdzą aktualne rozwiązanie.

Znaczenie wyrazów: 1. Wykład wiadomości z zakresu wiedzy. 2. Miasto w Macedonii nad rzeką Bregalnica. 3. Drużyna sportowa. 4. Koń leniwy, nieczuły na razy. 5. Zalamanie, szczelina w ziemi. 6. Obraz, wizerunek. 7. Rzeka w Boma, w Afryce środkowej, mająca ujście do jeziora Czad (wspak). 8. Większy obszar gruntu.

## SZARADA Nr. 9.

Choć czwartych—piętych mam pół kopy,  
W głowie mi dwa—trzy, pięć—sześć czary—  
Na wszystko brak mi dziś ochoty,  
Nęci mnie tylko ogród stary...  
Idę cichutko w jasny ranek.  
W mych oczach pięć się jeszcze błaka —  
Ciebie—pięć—sześć niebo też zaspane,  
Zaspane pole, drzemie łąka...  
Raz głową moją jasny błękit  
Cudownych słodkich, co raz—dwa—trzy—  
Czekaj zapomina wszystkie męki  
I z uśmiechami w słońce patrzy...



PUNKTUALNE WPLACANIE PRENUMERATY  
GWARANTUJE  
PUNKTUALNE DORECZANIE PISMA



## NIEDZIELA 21.III.

- 9.00 — Transmisja nabożeństwa z Łodzi  
10.30 — „Motety Orlando di Lasso” w wyk. chóru solistów  
11.05 — „Udział Polski w dziele misyjnym” 9 pogadanka  
11.15 — Muzyka rozrywkowa (płyty)  
12.03 — Poranek muzyczny  
14.30 — „W pierwszy dzień wiosny” — Mała Orkiestra P. R.

- 15.30 — Audycja dla wsi  
16.30 — Wznowienie słuchowiska „Przedziwny rycerz Don Kichot z Man-czy”

- 17.20 — Koncert solistów (płyty)  
18.00 — Transmisja koncertu muzyki pa-sajnej z kościoła Ewangelicko Re-formowanego w Warszawie

- 18.45 — „Poezja zmartwychwstania” — szkic literacki

- 19.00 — „Parsifal” — i akt misterium mu-zycznego Wagnera, Transmisja z Teatru Wielkiego w W-wie

- 21.15 — Wesoła Syrena  
21.45 — Recital Lambros Demetrios Cali-machos — flet

- 22.35 — „Nastrojowe melodie” (płyty)

## PONIEDZIAŁEK 22.III

- 11.30 — Audycja dla szkół  
12.03 — Artur Rubinstein gra koncert Czajkowskiego (płyty)

- 15.15 — Mała Orkiestra Polskiego Radia  
15.55 — „Wszystkiego po trochu” — au-dycja dla dzieci

- 16.30 — „Pieśni wielkopostne” — w wyk. chóru chłopów

- 16.50 — „Wiedza społeczna a życie spo-łeczne” — odczyt

- 17.05 — Koncert solistów  
17.50 — „Stulbia — młotacz harpunów” — pogadanka

- 19.00 — Audycja strzelecka  
19.30 — Mała Orkiestra Polskiego Radia

- 20.15 — Pieśni w wykonaniu chóru kate-dralnego (z Poznania)

- 21.00 — XII koncert ORMUŻU. Transmis-ja z sali Konserwatorium Mu-zycznego w Warszawie

- 22.00 — „Mistrz Andrzej i Brat Adam” — wieczór literacki

- 22.30 — Orkiestra Tadeusza Serebyńskiego (ze Łwowa)

## WTOREK 23.III

- 11.30 — Audycja dla szkół  
12.03 — Popularna muzyka polska w wyk. ork. detej K.P.W.

- 15.15 — Muzyka (płyty)  
16.30 — Utwory organowe. Transmisja z Konserwatorium Warsz.

- 17.00 — „Dni poprzednie państwa Kowal-skich”

- 17.15 — Fragment z opery „Carmen” Bi-ze'ta (płyty)

- 17.25 — IX audycja z cyklu „Sonaty skrzypcowe Beethovena”

- 17.50 — „Konkurs Chopinowski” — mono-log

- 19.00 — „Dyskutujemy”: „Czego szukamy w teatrze”

- 19.20 — „Wielki tydzień naszych praoc-ów”

- 20.00 — Pogadanka muzyczna  
20.15 — Koncert symfoniczny; transmisja z sali Domu Katolickiego „Roma”

- 22.30 — „Godzina myśli” — Juliusza Slo-wackiego

- 22.45 — Muzyka (płyty)

## ŚRODA 24.III

- 12.03 — Ludwik van Beethoven: Koncert fortepianowy Nr. 3

- 12.50 — „Tradycyjny przekładaniec” — pogadanka

- 16.10 — „Zadania historyczna” — audy-cja dla dzieci

- 16.35 — Koncert orkiestry wojskowej (z Wilna)

- 17.20 — „Gorzkie Zale” — audycja religij-na

- 17.50 — „Rozmowa z ministrem Franci-aszkiem Druclim-Lubeckim” — wy-wiad fikcyjny

- 18.00 — „Stara Agnieszka” — obrazek z powieści

- 19.20 — Muzyka (płyty)  
20.15 — Pieśni i arie (płyty)

- 21.15 — Koncert chopinowski w wyk. lau-reata (I-sza nagroda) III-go Mie-dzynarodowego Konkursu im. F. Chopina. Transmisja do St. Zjedn. Ameryki Płn. i do Niemiec

- 21.45 — Jan Sebastian Bach: Kantata Nr 209

- 22.10 — Koncert wieczorny w wyk. Orkie-stry Symfonicznej

- 23.00 — Koncert Kwartetu Lenera (płyty)

## CZWARTEK 25.III

- 12.03 — Wolfgang A. Mozart (płyty)  
15.15 — Kwiatac Stefana Ruchoma

- 16.20 — „Baltazar” — opowiadanie

- 16.35 — Średniowieczne pieśni postne — audycja muzyczna

- 17.20 — Utwory fortepianowe w wyk. Pa-wła Lewieckiego

- 17.05 — „Pogotowie opiekuńcze” — odczyt

- 17.50 — „Książki i wiedza”: „O paru książkach podróżniczych”

- 19.00 — Premiera słuchowiska p. t. „Bie-daczyna Chrystusowy”

- 19.30 — Koncert muzyki greckiej w dniu święta Grecji

- 20.15 — Koncert symfoniczny. Transmisja z Filharmonii Warsz.

- 22.30 — Chór katedralny w Dijon (płyty)

- 23.00 — Jan Chrystian Bach (płyty)

## PIĄTEK 26.III

- 12.03 — Koncert wileński orkiestry ka-meralnej

- 12.50 — „Kolorowe pisaniki” — pogadanka

- 15.05 — W Wielki Piątek — chóralna audycja wielkopostna

- 16.00 — „Cienna Jutrznia” — transmisja Nabożeństwa pasyjnego

- 18.00 — „Spalenie świątyni Jerozolim-skiej”

- 18.10 — „Słynni dyrygenci” — Leopold Sto-kowski

- 19.20 — „Na pustyni” — Zofii Kossak - Szczuckiej (recyt. proz).

- 19.40 — „Pieśni o Męce Pańskiej” — audy-cja muzyczna

- 20.10 — Utwory organowe Franciszka Li-ssta

## MAZURKI

Większość mazurków to po prostu kru-chy placek pokryty jakąś smaczną masą. Zaczniemy od owego placeka, który powi-en być kruchy, nie tak jednak, aby się rozpryskiwał i nie utracił ładnie całości.

**KRUCHE CIASTO.**  
Ciwierć kilograma mąki, 15 deka masła przeświecać razem na stolnicy, wbić trz-łótką, cukru do smaku (mniej więcej dwie łyżki od zupy) i tyle mleka lub wo-dy, żeby się zagniotło niezbyt twarde cia-sto. Upiec na czysty kolor, nadając prze-cie kształt dowolny, serca, prostokąty i t. p.

Łość ciasta wypadnie pomnożyć zależnie od ilości mazurków, jakie zamierzamy zro-bić.

**MAZUREK MIGDAŁOWY WYBORY.**  
Dwadzieścia deka moreli suszonych na-moczyć na dwie doby w pół litra zimnej wody, dosypać następnie kryształ 30 de-ka i smażić powolutku aż zmiekną.

Pod koniec wlać sok z jednej cytry-ny. Morele wybrać na durszłak. Dwadzie-ścia deka migdałów słodkich w tym dwa

## Śnieżno biały kolor i świeżość tkaniny

zachowuje nawet po wielu  
latach bielizna z materiałów

firmy

K. Scheiblera i L. Grohmana  
w Łodzi

Ochronny znak fabryczny



- 21.00 — Pasja w/g św. Mateusza — J. S. Bacha. Transmisja z Brukseli

- 22.00 — „Pójdmy za Nim” — kazanie pa-syjne

- 22.15 — „Dialog o grzeszniku i łasce Bo-żej”

## SOBOTA 27.III.

- 12.03 — Mała Orkiestra Polskiego Radia  
14.30 — Słuchowisko dla dzieci p. t. „Opo-wieść wielkanocna dzwonów to-ruńskich”

- 15.15 — Utwory Edwarda Griega (płyty)  
16.15 — „Serenady i nokturny” — w wyk. Ork. Adama Hermana

- 17.00 — Nastroje i pieśni wielkopostne  
17.50 — „Dworzec mojego dziadka” — re-cytacja poezji

- 18.10 — Nabożeństwo Rzurekcyjne  
19.00 — Audycja dla Polaków z zagranicy

- 19.25 — Koncert Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia

- 21.00 — Koncert solistów  
22.00 — „Misterium o Zmartwychwstaniu Pańskim”

- 22.45 — „Pogodne nastroje” (płyty)

## MAZUREK POMARANCZOWY.

Trzy pigdały gorzkie ziemieć w młynku kilka razy, włożyć w syrop po morelach, do-gypać jeszcze szklankę cukru i podgrzewać z boku od dużego ognia aż zgęstnieje. Mieszać ciągle łyżką drewnianą. Gorącą masę rozsmarować na mazurkę kruchy. Pół szklanki wody zagotować z czerwa-mi łyżkami cukru i sokiem z pół cytryny, włożyć 3 listki żelatyny wymoczonej w zimnej wodzie, rozpuścić, dodać morele o-szczególne uprzednio na durszłaku i staran-nie przetrzeć. Masą tą posmarować masę migdałową, zrównać i przybrać pastylka-mi, czekoladą, migdałami siekanymi grubo, czamyłami morelami oszyczanymi z so-ku i t. p.

**MAZUREK POMARANCZOWY.**  
Trzy pigdały pomarańcze, najlepiej ma-linowe, jedną cytrynę, utrzeć na tarce, odr-zucić pestki ale trzeć całą skórkę. Wło-żyć w makrotę i uderzać z dodatkiem pół kilograma cukru pudru. Kieć się masę urowną, włożyć w rondelkę, najlepiej w na-czynie kamienne i z boku od dużego ognia poddusić, mieszać aż zgęstnieje. Sma-

rować kruchy placek dość grubo, z wierzchu przybrać siekanymi migdałami lub fistaszkami oraz skórką pomarańczową cienko nastruganą.

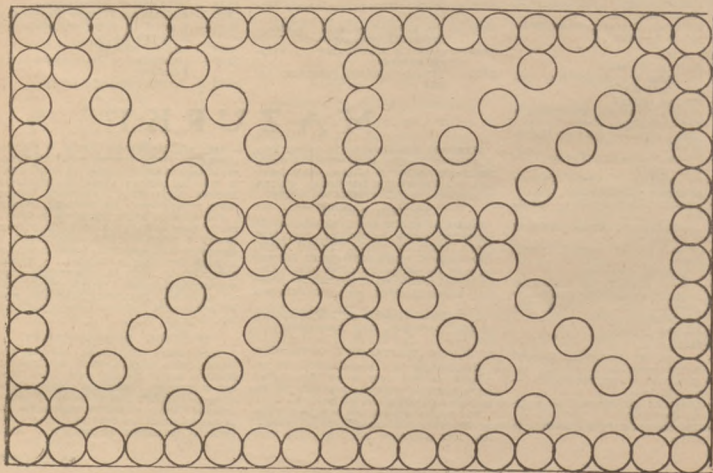
# CUKIERKI

Utrzeć 10 deka czekolady i rozpuścić o-

strożnie na ciepłym piecu lub ustawivszy ronderek w drugi z wrzącą wodą. W tę ilość wpaść 10—12 sztuk zmielonych na mąkę herbatników lub sucharków, dodać łyżkę od herbaty syropu z konfitur, 2 cyżeczki od herbaty syropu z konfitur, 2 cyżeczki od kawy rumu czy araku lub kirschu. Kiedy się dobrze wymieszają, brać

małe ilości, formować kulki, obtoczyć w utartej czekoladzie albo kryształach, rozłożyć na sicie ostrożnie, obsuszyć w ciepłej kuchni ale nie na piecu.

Tych kulek można użyć do ubierania mazurków czy tortów, należy je wtedy robić bardzo małe ale bardzo równe,



# PRZEPISY KULINARNE

## KIELBASA WIEPRZOWA.

(na życzenie czytelników).

Obawiam się, że przepis przyjdzie za późno, ale to nie moja wina tylko tego, że nie Panie nie znały dobrze całego procesu wydawania tygodnika. Kiedy nadeszła poczta, numer 11-y już był w drukarni. O ile Sz. Pani ma wszystko przygotowane, to się może zdążyć.

3 kilogramów tłustej, młodej wieprzowiny od łopatk lub szcubu, pokrajać drobnutko, dodać równia drobno skrajanej słoniny  $\frac{1}{2}$  kg; włożyć w miszkę, posypać 20 dk soli miękkiej, zmieszanej dobrze z 15 gramami sałaty, szczyptą pieprzu i szczyptą mielonego angielskiego ziela. Wyrobić kielbą ciasto aż pęści sok. W czasie wyrabiania wiać dobry kielbaskar arku. Napychać dobrze wymyte kielbasnice, przewijając co pewien czas. Rozwieść na drążku tak, aby się nie pęściły. Nie dotykały i obawiały wędzić w dymie zimnym kilka dni. Ponieważ wędzić w dymie zimnym będzie trzeba dni 4-y (patrz przy szynce), zatem nie mamy za wiele czasu i trzeba się zaraz napchać do dzieła. Zrobić starannie, dobrze napchać i wygniećna będzie doskonała.

## KWAS BURAKOWY NATURALNY.

Najmniejszej i najdrowszy barazek otrzymujemy przy dodaniu zamiast octu czy kwasu cytrynowego, naturalnego kwasu buraczanego.

Kilogram ładnych buraków cwiklowych umyć starannie, odcieć korzonek, obrać, pokrajać na niewielkie kawałki, ułożyć w słoju, najpierw kamieniami, załóż przegotowaną, lekko osoloną ciepłą wodę w ilości półtora litra, dodać kawałek skórki z razowego żytniego chleba, którą da wygotować można zawiązać luźno w kawałek grubego tiulu. Słój zawiązać płótnem albo pościurkowanym papierem i postawić w pobliżu pieca czy komina w cieple. Mniej więcej po 4 — 5 dniach buraki powinny dostatecznie sfermentować, chociaż niekiedy, zwłaszcza jeśli kuchnia zimna w nocy, przeciąga się do tygodnia. Kiedy kwas gotów, zdjąć pleśń, wyjąć skórki chleba, płyn zlać w butelki, potrzebny użyć, resztkę dolewać zakorkować, trzymać w chłodzie. Zachowuje się dość długo. Do pozostałych buraków można dodać świeżej wody, włożyć skórki, a po skwaszeniu złączyć z kwasem otrzymanym z pierwszego nalania.

## FLAKI I BIGOS.

O flakach i bigosie pisaliśmy już kilka razy, przypominamy tylko, że esencjonalność bigosu nawet przy niewielkiej ilości wkrącanego mięsa otrzymamy wtedy, jeśli do gotowej już kapusty dodamy sos od wolowej a jeszcze lepiej od ciętłej pieczony. Tej esencjonalności nie dadzą inne przyprawy. Sos z indyka, gęś, kaczki, nie nadaje się dla każdego smaku, nie dajemy ich też nigdy, jeśli bigos chcemy podać gościom. W domowym kółku, którego upodobania znamy, możemy sobie na to pozwolić.

Flaki najlepiej kupować nie zwinięte w kłębek, jak to widzimy u rzemieślników ale z rozpostartych kawałków na wagę. W kłębkach wewnątrz tworzy się przykwaś, wód, której trudno się pozbyć, a przed ugotowaniem flaki muszą być doskonale wymyte i bezowone, oskrobane ze śluzu nożem. Ciemne części łączyjemy razem, o ile jednak chodzi o wodę, nasywamy je następnie. Do gotowania dodajemy nieco kości kruchych, gdyż same flaki są nieco jałowe. Kiedy flaki są prawie miękkie, wkładamy marchew i pietruszkę, gdy te zmękną, krajemy jarzynę i flaki w cien-

kłe kłuski, rościł przedcedzony zaprawiamy masłem z mąką, aby był sos gęsty. Solimy pod koniec gotowania, następnie dodajemy nieco pieprzu. Obojdo do stołu podajemy imbir mielony i tartę ser suchy, parmezan, litewski i t. p.

Do flaków kładziemy albo kaszkę krakowską ugotowaną na gęsto, ozdobioną i pokrajaną w kostkę, albo pulpety, albo kłuski kartoflane.

## PULPETY.

$\frac{1}{8}$  kilograma szpiku surowego wolowego z kości wyjętego, obciągnąć z błonki, rozetrzeć drewnianą łyżką, dodając 3 żółtka, nieco soli, siekaną pietruszkę zieloną, pianę z białek pozostających, kto lubi nieco majeranku, 10 dekta tartej bułki. Spróbować na kawałku czy się nie rozpływa w gotowaniu i w miarę potrzeby dodać tartę bułki. Z masy tej na stolnicy, posypanej obficie mąką, wygniść i sformować podłużną kielbasę, z której odcinać kawałki wielkości śliwki, obkulać w mąkę, ugotować na solonej wodzie, odcedzić, przelać świeżą, gorącą osoloną wodą, kłaść na wierzch podawanych już do stołu flaków. Dobre także do rosołu.

## GALARETA Z DROBIU.

Najlepszą galaretą będzie z ładnej kury lub indyki, ugotowanej z wloszczyną niezbyt miękką, żeby się mięso nie rozleciało, ale jednak nie było twarde. Przy szklanki rosołu z drobiu ostudzić, przedcedzić przez serwetkę, żeby nie została ani odrobina tłuszczu. Włożyć 15—20 ziaren angielskiego ziela, listek bobkowy, kilka ziarn pieprzu, gotować kilka minut dla nabrania zapachu, wyjąć ziarna i listek, doprawić w razie potrzeby solą, dodać nieco cukru, octu lub soku z cytryny, żeby miało smak przyjemny.

Namoczyć w zimnej wodzie 4 listki czarnej żelatyny i osobno osm białej.

Zagrząć szklankę rosołu i rozpuścić w nim żelatynę czerwoną, dać zastygnąć. W dwóch pozostałych rozpuścić namoczoną i odczoną białą. Kiedy z lekka przestygnie, wylać na półmisek kilka łyżek i na tym ładnie ułożyć plasty białego mięsa z drobiu, następny rząd z pokrajanej cienko watriki, do której dla zwiększenia objętości dodać trochę podduszony w maśle ciętłej. W małych ciętych kawałkach. Następnym rzędem z wału grochu zielonego z puszek, a w tym wieńcu umieścić gorzkie kawałki drobiu bez kości i skórki, pokrajane w kostkę, zmieszane z pokrajanymi: mięsikiem ozorem, szynką, duszonymi pieczarkami, odczonymi kaparami, białymi grzybami z marynaty i t. p.

Wszystko to skropić galaretą, a gdy się sklei, oblać resztą. Galaretkę czerwoną ułożyć na kręcie i posypać na wierzch w kółko czy krąż, czy gwiazdę, dla ozdoby, chociaż i do zjedzenia będzie dobre. Ponieważ możemy ją przygotować wcześniej, jest to potrawa doskonała dla mniej sprawnej gospodyni, nie mającej dobrej kucharki, gdyż zrobiona zawnazas stanowi daniel pewne.

## SZYŃKA POD BESZAMELEM.

Pokrajną w plastry szynkę i ciętłą układamy na przemian, dla zwiększenia objętości można jeszcze dodać nieco ugotowanych, niekwaszonych kłuszek lub makaronu, oblać sosem, dać przestygnąć, posypać serem, polać masłem, zapiec na rumiano. O ile mamy ładną szynkę a ciętłą w resztkach, natłuszczyć ją w ten sposób, że resztki ładnie obruszą ze skóry i łyżek siekany niezbyt drobno i tym przekładamy, ten system można zastosować także, gdy ciętłina piękna a gorzej jest z szynką.

# Po 3<sup>ch</sup> dniach



## rozszerzone pory



## z nikają

Krem Tokalon, koloru białego (nie tłusty) zawiera śmietanę krem i oliwę. Wskazuje one do porów i wydobywają z nich wszelkie nieczystości głęboko zakorkowane, których mydło i woda nigdy dosięgnąć nie mogą. Inne cenne składniki Kremu Tokalon, koloru białego, sprężarowanego według oryginalnego przepisu znakomitego paryskiego Kremu Tokalon, odzyskują od mładszej skóry, rozpuszczają warstwy ściągają pory; czynią po 3-4 dniach z najmniejszej i najbardziej zwiastującej skóry, — białą i delikatną. Kobiety 50-letnie mogą osiągnąć świeżość i śliczną cerę, z której byłaby dumna każda młoda dziewczyna. Szczerliwy wynik gwarantowany lub zwrot pieniędzy.

## BESZAMEL.

Na spory półmisek (8 osób) wziąć 1 łyżki masła i zagotować z dwoma łyżkami wody, wypaść 2 — 3 łyżki mąki, rozetrzeć do gładkości, dobraćając z początku potrosze gorącą, następnie chłodną wodą, wlać szklankę śmietany, osolić do smaku, wypaść 3 — 4 łyżki sera tartego, litewskiego, szwajcarskiego, parmezanu, zagotować, oblać mięso, dać ostygnąć dla stężenia.

## CHRZAN DO ŚWIĘCONEGO.

Chrzan można przyprawić octem, cytryną z domieszką soli i cukru ale można także dać to zmodernizować. Doskonale jest mięsą jest chrzan zmieszany pół na pół z galaretką z porzeczki, z tartym surowym jabłkiem, które, żeby nie szczyrniało, trzeba skropić cytryną, wrzucić z ułtą na tarce pomarańczę. Samym mięszem, bez skóry, nadmiar soku też odciedzić.



1400 gramów mąki pszennej, 4 deka drożdży, ½ łyżeczki soli, 6 żółtek, szklanka cukru lub kto lubi więcej, 2 łyżki masła sklarowanego, 1 łyżka smalcu, 3 szklanki miodu.

Pótorę szklanki mąki sparyć bardzo pełną szklanką gorącego mleka i wyróbić do gładkości. Jak przystygnie, wlać 2 dekla drożdży rozpuszczonych w ½ szklanki letniego mleka, wyróbić bułkę, posypać mąką i pozostawić w spokoju aż zacznie pękać.

Przez ten czas ukręcić 6 żółtek z cukrem do białości, jak bułka ruszy, dodać żółtka i resztę drożdży, sól, kto lubi nieco wanilii czy skórki tartą z pomarańczy, mąkę, mleko, wyróbić dobrze, dodając na koniec tłuszcz. Pozostawić w misce, nakryć, żeby podeszło. Jak urosło drugie tyle, przorobić lekko i ułożyć na wysmarowanej blaszce. Z wierzchu posmarować jajkiem rozbitym z wodą, posypać kruszonką i upiec.

#### KRUSZONKA.

20 deka mąki wymieszać z 12½ deka cukru pudru, dodać 12½ deka stopionego masła, kto lubi nieco cynamonu lub tartych migdałów, wymieszać dobrze i następnie zetrzeć na tarce, a kto woli grubszą, zetrzeć w rękach.

#### WYBORYN KRAKOWSKI PLACEK Z SEREM.

Wziąć kilo białego, młodego, dobrego sera i utrzeć. Na każde 3 łyżki sera dać 2 żółtka i jedno całe jajko oraz cukru tyle, żeby było aż za słodkie, od 200 do 400 gramów. Utrzeć razem, dodać kilka

## Recepta kulinarna Firmy Oetkera

### BABKA Z LUKREM CZEKOLADOWYM

Dodatki: 250 gr masła, 200 gr cukru, od 2 — 5 jaj, 500 gr mąki pszennej, 1 paczka proszku do pieczenia „Backin”, D-ra Oetkera, 1/8 do 1/4 litra mleka, 100 gr koryntek, 100 gr sultanki, 50 gr cykuty, 1/2 buteleczki olejku cytrynowego D-ra Oetkera.

Dodatki do lukru czekoladowego: 225 gr cukru mialkiego, 25 gr kakao, od 3 — 4 łyżek stolowych wody, 2 łyżki stolowe roztopionego masła.

Sposób przyrządzania: Masło ubić na pianę, dodać potrochu cukier, żółtka, przesianą mąkę, zmieszaną z proszkiem do pieczenia „Backin”, dodając ją na zmianę z mlekiem, w końcu koryntki, sultanki, cykute, olejek cytrynowy i białka utarte na pianę. Masę tę wyłożyć do dobrze wysmarowanej masłem i posypanej tartą bułką formy i piec 1 do 1 1/2 godziny w miarę ograniczonym piecu. Po ostygnięciu polewa się babkę równomiernie lukrem czekoladowym.

Przyrządzenie lukru czekoladowego: Cukier mialko ucierać z kakao i gorącą wodą. Dodać roztopione masło. Ucierać wszystko razem na gęstą, gładką i pulchną masę.

gorzkich migdałów utartych, tartą na tarce całą pomarańczę ze skórką i mięsem, bez pestek, laskę rozrztartej wanilii (albo cały cukier przeznaczony do placika nasycić wanilią) i na koniec masło topione w ilości 1 łyżki na każde trzy łyżki sera. Masa powinna być lejąca, można dać do dwie łyżki miodu, ale to nie jest potrzebne i smaku nie podnosi. Ilość wyłożę pa- pierem białym podwójnie złożonym, dobrze wysmarowanym lub pergaminowym też wysmarowanym tak, aby końce wystawały nad blaszkę. Na dno kładziemy upieczony uprzednio dość twardy kruchły placek, na to wlewamy masę i pieczemy w umiarkowanie gorącym piecu godzinę do 5 kwadransy. Przykryć z wierzchu ostrożnie, aby nie dotykać masy, papierem, żeby ochronić od przypalenia; placek powinien być mocno żółty ale nie zrumieniony. Zostawić na blaszce do drugiego dnia, gdy stężeje, na zimno wyjąć. Doskonale.

### PASCHA ZWYCZAJNA.

Na średnią formę wziąć trzy kilogramy twarogu, na całą dobę włożyć pod prasę, względnie przycinać tacami i obciążać kamieniami zawiązanymi w czystą serwetkę. Przetrzeć przez sito lub maszynkę, dodać szklankę dobit śmietany, 20 deka śmietankowego masła, łyżeczkę soli, 15 deka cukru lub więcej do smaku, kto lubi z zapachem wanilii, doskonale wymieszać na gładko, włożyć w specjalną drewnianą formę wyłożoną cienkim płótnem, na wierzch położyć deseczkę, obciążyć kamieniem, niech postoi dobę, wyjąć ostrożnie na półmisek.

### PASCHA Z FISTASZKAMI.

Kilo i ćwierć dobrego twarogu przetrzeć jak wyżej, dodać szklankę cukru pudru przetartego z wanilią, dobrze utrzeć razem, dodając 4 całe jaja, 20 deka śmietankowego masła, 20 deka oczyszczonych ze skórek fistaszek, posiekanych mialko jak kasza manna, kiedy masa dobrze wyrobiona, wlać 4 szklanki gęstej śmietanki, wymieszać i włożyć pod prasę lub tacę obciążoną z góry kamieniami.

Pascha jest właściwie potrawą ruską, kuchnia jednak ruska była bardzo smaczna i wiele potraw weszło i u nas stało w użycie. Gdzie nie można dostać sera do paschy albo formy to noszą emblematy prawosławne, można je uformować w kształt

dej dowolnej postaci i krajać jak masłacz. Paschy niegotowane nie są trwałe, trzymać w chłodzie.

### PASCHA KROLEWSKA.

Kilogram świętego przetartego twarogu, 5 surowych jaj, 20 deka doskonałego masła, 40 deka dobrej śmietany włożę wrzodni i zagrzewać, nie doprowadzając do zupełnego zagotowania. Kiedy na powierzchni ukaże się choć jeden bąbelek, odstawić, stałe mieszać na łód, kiedy zupełnie ostygnie, wypaść cukru przelutzonego z wanilią do smaku tj. od 20 do 40 deka, 2 — 3 łyżki tartych migdałów, w tym 3 — 4 łyżki gorzkich, 2 — 3 łyżki drobnych czarnych rodzynek, wymieszać, włożyć w formę wyłożoną serwetką, z wierzchu deseczkę obciążoną kamieniami, aby serwatka przeciekała szparami. Jeżeli nie robimy w formie do paschy musimy zrobić w serwiecie między tacami.

### CLASTO BISKUPOWE.

Cukru ½ kilograma, mąki pół kilograma, jajek sztuk 15, żółtka i białka wybijamy w oddzielne wazki, białka bijemy na sztywną pianę, żółtka ucieramy z cukrem pudrem przez 10 minut. W rozrztarte żółtka wypadujemy mąkę, mieszamy doskonale, następnie dodajemy białka i znów mieszamy. Czynnici tak trzeba włożyć, żeby nie na siebie nie czekało, kiedy przestaje się ucierać żółtka, pianą już powinna być sztywna, a po wymieszaniu zaraz w piec. Piec nie powinien być zbyt gorący, ciasto w tortownicy czy brytali nie powinno być gotowe w pół godziny. Można masę rozdzielić na dwie i przyżyć potem kremem, marmeladą, nasycić syropem i ubrać z wierzchu, a otrzymamy tort.

### SYROP DO TORTOW.

Cukru 50 gramów, wody 25 gramów, rumu lub koniaku 20 gramów. Ponieważ nie w każdym domu można obliczyć wszystko na gramy, znajdzie się jednak na pewno jakaś nieduża flaszczyca apteczna, która nam ułatwi pracę. Na flaszkach aptecznych na dnie wytłoczona jest ilość gramów. Przy pomocy takiej flaszczyki odmierzamy wodę i rum, cukier odważamy w sklepie, będzie go mniej więcej czwartą część szklanki.

Biszkopek skrapiany płynem już ostudzonym. Syrop przygotowujemy bardzo prosto, do wody wlewamy rum, syplamy cukier i raz zagotowujemy.

### WODKA POMARAŃCZOWA NAPRĘDZE

Zrobić syrop z 40 — 50 deka cukru i 2 szklanek wody, zrumnować, odstawić, w ciepły wlać litr spirytusu, nakryć, odczekać. Skroić cienutką, żeby nie było wcale białego, skórkę z dwóch pomarańczy, zalać wodką, nie wystawiając na światło, potrzymać zakorkowane 3 dni. Wyjać skórkę.

### WODKA NA ŚLIWKACH SUSZONYCH.

Dziesięć deka śliwek ładnych, mlekich, suszonych ponakrawać głęboko lub porozcinać, cztery pestki utłuc w moździerzu, włożyć wszystko w gąsiorek i zalać litrem 45 procentowej wódki. Postawić na słońcu. W razie potrzeby można jej użyć już na już, a w każdym razie nie trzymać dłużej na sliwkach niż 45 godzin. Przecedzić przez wate i gęsto półno.

### ALASZ.

W jednej butelece zalać 18 kropli olejku kminkowego dwoma szklankami spirytusu, w drugiej laskę wanilii pokrajać również dwoma szklankami. Trzymać dni 4 — 5.

Zrobić syrop z pół kg cukru i trzech szklanek wody, zasumować, zdjąć z ognia i w gorący wlać najpierw nalewkę na wa-

## POCO TAK CIERPIEĆ?



Mogłoby ona zasnąć ulgi w ciągu 3-4 minut, gdyby dodała do wody tyle Saltrat Rodell, by nadać jej wygląd mleka, i zanurzyła w niej bóle nogi. Odejsi smierzące do głębi korzeni, odjęte w całości wraz z korzeniami — znikłyby na zawsze. Starte mieszanki zostałyby usunięte, spuchnięta zmniejszona. Można już nosić obuwie o całej numer mniejszej. Saltrat Rodell jest do nabycia pod gwarancją w każdej aptece, składzie aptecznym lub perfumeryjnym. Koszt jest nieznaczny. Skład główny: L. Nasierowski, Warszawa, Kaliska 2.

nili, następnie z olejkami smukłowym, Dobrze wymieszać jeden i drugi, wylać do wazy lub słoja, zakryć, pozostawiając zaparę dla odfekcia pary. Z chwilą, gdy ostygnie jest zu, żnie gotów,

#### KOLACJA ŚWIĄTECZNA.

Brak mi już niestety miejsca na omówienie sprawy nakrycia stołu, sądzę jednak, że w święta prozycie powinna przyjść do głosu przedewszystkiem tradycja.

Baranki, rzeczka, widłaki, borówki, jajka malowane, babki, to samo przez się stanowić będzie charakterystyczne przybranie. Korzystając tylko z małego, jaki mi pozostał kącik, chcę omówić w kilku słowach menu kolacji względnie śniadania prozowanego.

Naturalnie każda gospodyni może dowolnie zmienić i wybrać potrawy, podając tylko wzór ku ułatwieniu zadania.

Galareta z drobiu — barszcz w filiżankach. Do tego sałata i sos majonezowy. Na następne danie zrywna z cielęciny pod beszamelem. Tort blizkoptowy lub orzechowy, mazurki. Kawa, herbata. Jeżeli chcemy dać kolację mieszaną ze święconym, można dać jedno z tych dań. Indyk gorący jakkolwiek, doskonale przestaje w święta być atrakcją. Proszę, flaki, nadają się tylko dla rodzinnego koła. Dlatego proponuję dwa dania nietrudno do przygotowania, niebanalne i naogół lubiane.

# Proszę, Kochanie!-teraz

Możesz czarować mężczyzn  
Spróbuj tego nowego pudru :  
„4 w jednym” o

## LEKTROSTATYCZNYM ZESPOLENIU

ze skórą-takim jakie  
ma magnes z igłą  
lub kawałkiem  
stali.



Oto puder, którego chemicy i kosmetycy szukali w ciągu ostatnich 5-10 lat. Po jednym zastosowaniu trzyma się. Brzydkie polysk nosa lub twarzy został usunięty nazawse dzięki jego lektrostatycznemu zespoleniu ze skórą. Na powietrzu podczas deszczu lub w słońcu, w murach podczas tańca w dusznej sali, może Pani czynić wszystko to, co jest pokazane na tych ilustracjach i zachować cudowną cerę.

Puder ten jest nieprzemakalny. Opiera się również poceniam. Kobiety, które wracają do domu wieczorem ze zmęczoną, zmiażdżoną, pomarszczoną twarzą, mogą odmłodzić swą skórę i wyglądać o lata całe młodziej—nierzal połowę swych lat. Jest on wzmocniający i ściągający. Nigdy nie tworzy grudek ani plam. Dzięki swemu lektrostatycznemu zespoleniu ze skórą przylega tak równo, że jest absolutnie niewidoczny. Najbliższe nawet przybliżeniu nigdy się nie domyśla, że Pani

fascynująco piękna cera (naszana przez ten puder), nie jest wyłączalną zasługą jej naturalnej urody. Kup puder Tokalon, spreparowany według oryginalnego francuskiego przepisu zaskomitego paryskiego Pudru Tokalon, ten magiczny puder „4 w jednym” o lektrostatycznym zespoleniu ze skórą — Patentowany. Żadaj oryginalnego, prawdziwego, Szczęśliwy wynik gwarantowany w każdym wypadku, lub zwrot pieniędzy.



### PIERWSZA LECZNICA

Kosmetyczna i chorób włosów  
Dr. Biernackiej i Dyr. Kisielewskiej  
Warszawa, Szopna 16



CENTRALA MASZYN, Kraków ul. Dietłowska

### MASZYNY DO SZYCIA

zł. 160. gwarantowana syst. „Singer”

GOTÓWKA—RATAMI!

Katalogi wysyła bezpłatnie.

## INSTYTUT KOSMETYCZNO-LEKARSKI „IZIS”

W WARSZAWIE

POD KIERUNKIEM HELENY BRZEZIŃSKIEJ

CENTRALA: ul. Żabia Nr. 4. Tel. 5-81-53

ODDZIAŁ: Marszałkowska 94, róg Nowogrodzkiej. Tel. 9-98-68

### WSZELKIEGO RODZAJU ZABIEGI KOSMETYCZNE

Porady  
Wskaźniki

we wszystkich sprawach kosmetycznych, również drogą korespondencji.  
co do używania odpowiednich dla danej cery: pudrów, kremów, szminek, mydła i t.p.



## Poprostu na poczekaniu

reperuje się pończochy, skarpetki, firanki i wszelkie tkaniny.

Cerolit do nowoczesnej reperacji już jest w całym kraju w sprzedaży w skl. art. gospodarczych, lepszych drogeriach, a w Warszawie również u 8 ci Jabłkowskiej i wszystkich oddziałach Spiesza (w Łodzi, Piotrkowska 107).

Cerolit jest największym wynalazkiem doby obecnej w dziedzinie gospodarstwa domowego i oddaje tak wielkie usługi, że każda z Pań, która raz choćby zreperuje cokolwiek Cerolitem, nie chce poprostu męczyć się dalszym cerowaniem!

Kilka milionów Pań posługuje się już Cerolitem, mówiąc o nim z entuzjazmem!

Do miejsc, gdzie w sprzedaży detalicznej zabrakło, wysyłamy pocztą nawet pojedyncze sztuki, w przyszłości poleconej, za pobraniem zł. 1.95. Płatne przy odbiorze.

Wydawnia Wynalazków Patentowanych „Nowości Praktyczne”, Warszawa, Żłota 37/127.



### NIEZBITA OPINIA PANI DOMU:

obecnie kupuję  
jedynie naprawdę  
do podłóg  
„DOBROLIN”  
uważam ją za  
najlepszą.



Tak!  
tylko zaprawkę do podłóg  
Dobrolin

Wodowia Drobiu „Fryzzerki”, pocztą Wojciechów koło Kamińska, sprzedaje najtaniej jajka wylęgowe kurkarmarzyń, Leghornów, oraz koguty zarodkowe.

Wodowa po intynerze naprawdę uczelna, jaca dzieci, poszukuje posady wychowawczyni, gospodarstwa domowego, umie gotować, sprzątać, chętnie wyjedzie. Zgłoszenia pisemne: Chmielna 81/m. 12.









HAFT NA RĘKAWIE KOSZULI Z PODHALA

(z Muzeum Etnogr. w Krakowie)



97 P. P. Suknia z lekkiej wełny dla tęższej  
pani, przybrana białym jedwabiem.



Modne przybrania do sukien.

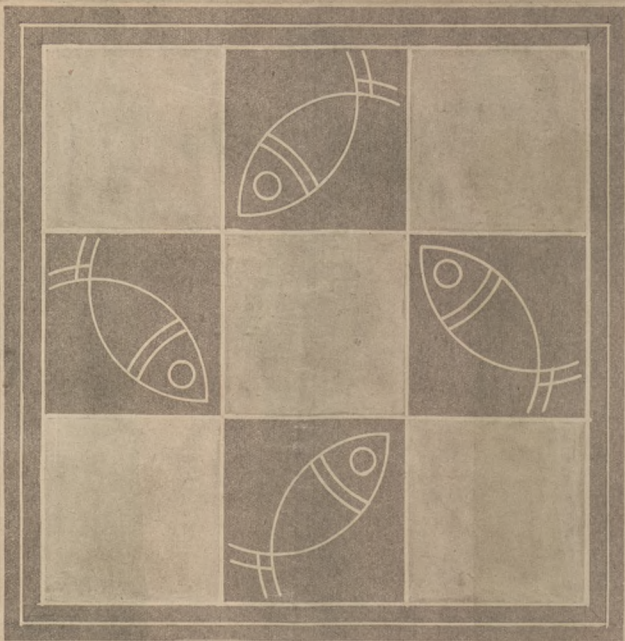


98. P. P. Skromna suknia dla tęższej pani,  
przybrana białą jedwabną piką.



99 P. P. Wieczorowa suknie z crêpe-mat, 100 P. P. Elegancki fraczek z deseniowego 101 P. P. Skromna suknia na wieczór, po-  
z kłossową basinką. jedwabiu, spódnica z czarnego jedwabiu. łączona koronką.





serwetka z opalu  
haft i aplikacja

Redaktorka ANTONINA DEMBIŃSKA

WYDAWCA: TOWARZYSTWO WYDAWNICZE „BŁUSZCZ”, WARSZAWA.  
Druk i kłosa w Zakładach Graficznych Towarzystwa Wydawniczego „Błuszcza”, Warszawa, Solec 87.





Kostium.

Serweta z sukna  
stół salonowy

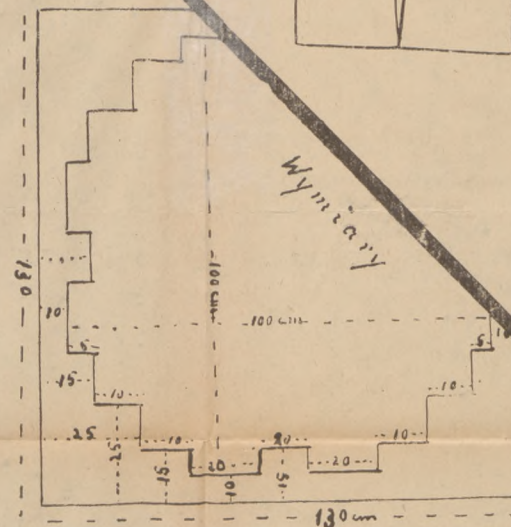
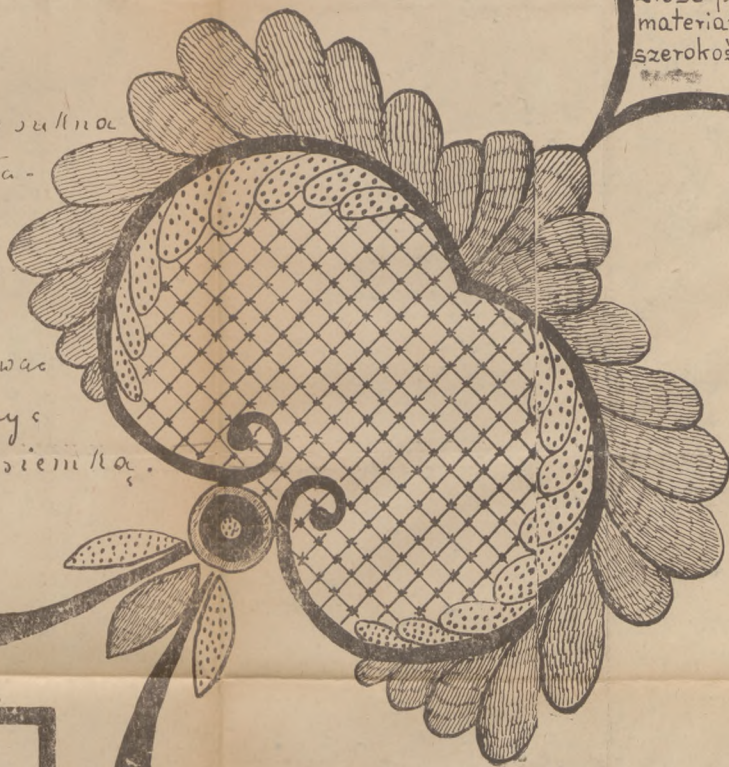
sirodek koloru jasno brązowego  
orłak zielony ciemny

1-2. przód zakiecia  
3-4. tył           "  
5-6. rękaw  
7. kołnierz  
8. przód spódnicy  
9. tył           "

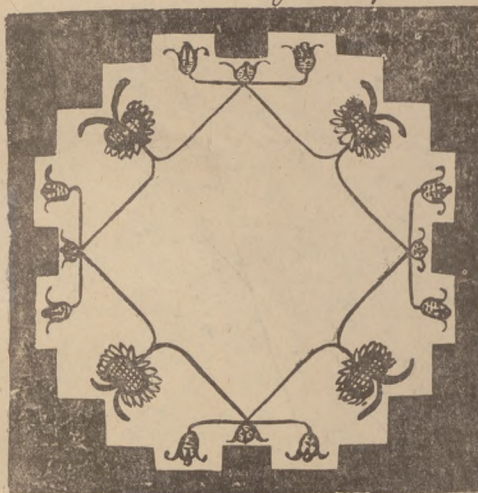
Ilość potrzebnego  
materiału: 2m 75cm.  
szerokości: 1m. 40cm.



zielonego sukna  
 wyciśnięty w ręby nakła-  
 damy na serwetę  
 i mocno przysypa-  
 my. Tłoczenie  
 można także tłoczyć  
 lub naszyć  
 wąską tasiemką.




Model zmniejszony




Kratka re z togo smureci ko  
krzyżki - jedwab zielony




# History

 zielony ciemny


 " jaany

czorny

Sciegi:

 { cieniowany

at Taseke



